桐嶋たける
TAKERU KIRISHIMA

咦～～？

MELTY BLOOD X
逝血之戰X

漫畫：桐嶋たける
原作：TYPE-MOON／フランスパン

1

Kadokawa Comics Boy Series

Kadokawa Comics Boy Series

MELTY BLOOD X 1
逝血之戰X

桐嶋たける
原作：TYPE-MOON フランスパン

BC0394-01
台灣角川

ISBN 978-986-287-736-4
00120
9 789862 877364

台灣角川
定價：NT$120/HK$38
香港代理：角川洲立出版
譯者：任天狗

三咲町
出現金字塔!?

安逸的三咲町出現新的危機——
加入新成員莉茲拜斐的「後巷同盟」
面臨的挑戰會是自己擴張的金字塔!?
由逝血世界中專司搞笑的角色
為您獻上翻天覆地的喜劇!!

Kadokawa
Comics
Bay Series

逝血之戰 x
MELTY BLOOD X
1

原作：TYPE-MOON／フランスパン
桐嶋たける

BC0394-01
台灣角川

MELTY BLOOD X

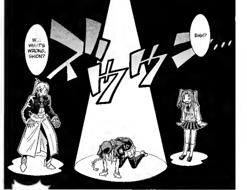
MELTY BLOOD X

逝血之戦X

漫画：桐嶋たける
原作：TYPE-MOON／フランスパン

1

Kadokawa Comics Boy Series

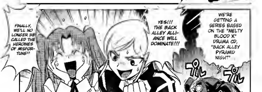

EHH?
ズゥゥン…
W... WHAT'S WRONG, SHION?

原作 TYPE-MOON／フランスパン
漫画 桐嶋たける

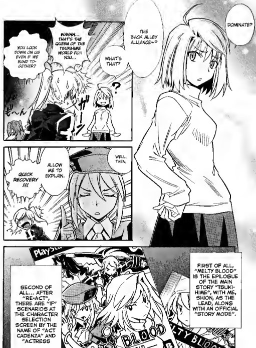
MELTY BLOOD X

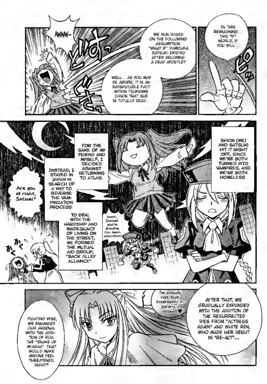
メルティブラッドエックス

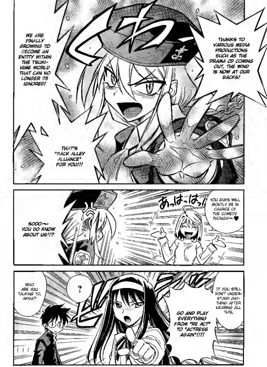
NOTICE


WE'RE GETTING A SERIES BASED ON THE "MELTY BLOOD X" DRAMA CD, "BACK ALLEY PYRAMID NIGHT"
YES!!! THE BACK ALLEY ALLIANCE WILL DOMINATE!!!
FINALLY, WE'LL NO LONGER BE CALLED THE HEROINES OF MISFORTUNE!!
プル
プル

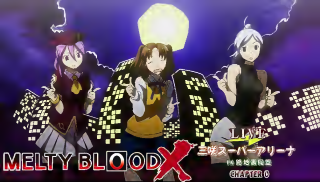
©TYPE-MOON／フランスパン


DOMINATE?
THE BACK ALLEY ALLIANCE~?
WAHHH... THAT'S THE QUEEN OF THE TSUKIHIME WORLD FOR YOU...
WHAT'S THAT?
?
YOU LOOK DOWN ON US EVEN IF WE BAND TOGETHER?
ガーン
もへん
WELL, THEN,
ALLOW ME TO EXPLAIN.
QUICK RECOVERY!!!
FIRST OF ALL, "MELTY BLOOD" IS THE EPILOGUE OF THE MAIN STORY "TSUKIHIME", WITH ME, SHION, AS THE LEAD, ALONG WITH AN OFFICIAL "STORY MODE".
SECOND OF ALL... AFTER "RE-ACT" THERE ARE "IF" SCENARIOS AT THE CHARACTER SELECTION SCREEN BY THE NAME OF "ACT CADENZA" AND "ACTRESS
PlaySta
MELTY BLOOD
Actress Again
B
MELTY BLOOD


IN THIS REIMAGINING THIS "IF" WORLD, IF YOU WILL...
WE RUN BASED ON THE FOLLOWING ASSUMPTION "WHAT IF" YUMIZUKA SATSUKI EXISTED AFTER BECOMING A DEAD APOSTLE?
WELL... AS YOU MAY BE AWARE, IT IS AN INDISPUTABLE FACT WITHIN TSUKIHIME CANON THAT SHE IS TOTALLY DEAD...
AWAWA—
SHION (ME) AND SATSUKI HIT IT RIGHT OFF, SINCE WE'RE BOTH TURNED INTO VAMPIRES, AND WE'RE BOTH HOMELESS
FOR THE SAKE OF MY FRIEND AND MYSELF, I DECIDED AGAINST RETURNING TO ATLAS.
INSTEAD, I STAYED IN JAPAN IN SEARCH OF A WAY TO REVERSE THE VAMPIRZATION PROCESS.
TO DEAL WITH THE HARDSHIP AND INADEQUACY OF LIVING ON THE STREET, WE FORMED THE MUTUAL AID GROUP, "BACK ALLEY ALLIANCE"
Wait, Satsuki you're drawing too much attention!
Are you all right, Satsuki?
かく かく
AFTER THAT, WE GRADUALLY EXPANDED WITH THE ADDITION OF THE RESURRECTED RIES FROM "ACTRESS AGAIN" AND WHITE REN, WHO MADE HER DEBUT IN "RE-ACT"...
I'm actually not that interested in joining a group~♥
FIGHTING WISE, WE ENHANCED OUR ARSENAL WITH THE ADDITION OF ROA, THE "SNAKE OF AKASHA" THAT WOULD MAKE ANYONE FEEL THREATENED, RIGHT?

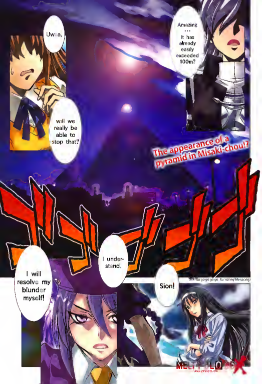

くわっ
THANKS TO VARIOUS MEDIA PRODUCTIONS SUCH AS THE DRAMA CD COMING OUT, THE WIND IS NOW AT OUR BACKS!
WE ARE FINALLY GROWING TO BECOME AN ENTITY WITHIN THE TSUKIHIME WORLD THAT CAN NO LONGER BE IGNORED!
THAT'S "BACK ALLEY ALLIANCE" FOR YOU!!!
YOU GUYS WILL MOSTLY BE IN CHARGE OF THE COMEDY THOUGH~♥
あっはっはっ
SOOO~ YOU DO KNOW ABOUT US!?
IF YOU STILL DON'T UNDERSTAND ANYTHING AFTER HEARING ALL THIS,
GO AND PLAY EVERYTHING FROM "RE ACT" TO "ACTRESS AGAIN"!!!!
?
WHO ARE YOU TALKING TO, AKIHA?

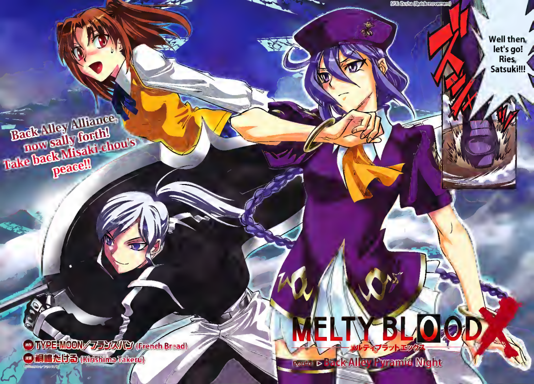
●THE END


MELTY BLOOD X
LIVE
三咲スーパーアリーナ
IN 路地裏同盟
CHAPTER 0

RAW : Share/jCafe
TRANSLATOR : Sentrybot
TLC : Finestela
PROOFREADER : Georgi
EDITOR : Stark
QC : Kajii, Georgi

iMANGA scanlations


Amazing … It has already easily exceeded 100m?
Uwaa,
will we really be able to stop that?
The appearance of a pyramid in Misaki-chou!?
SFX: Go go go go go. Rumbling! Menacing!
Sion!
I understand.
I will resolve my blunder myself!
MELTY BLOOD X


SFX: Zusha (Quick movement)
ズシャ
Well then, let's go! Ries Satsuki!!!
Back Alley Alliance, now sally forth! Take back Misaki-chou's peace!!

MELTY BLOOD X

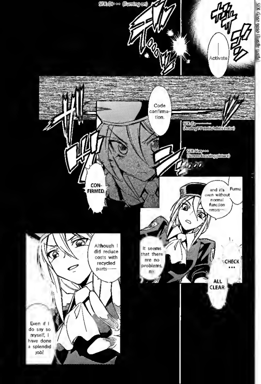
メルティブラッドエックス

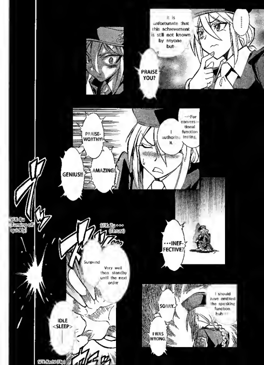
Route 1 ▷ Back Alley Pyramid Night

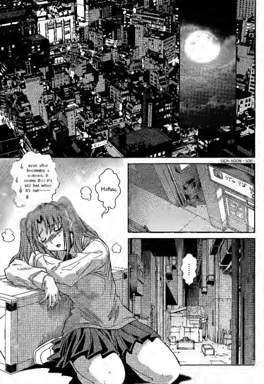
原作 TYPE-MOON／フランスパン (French Bread)

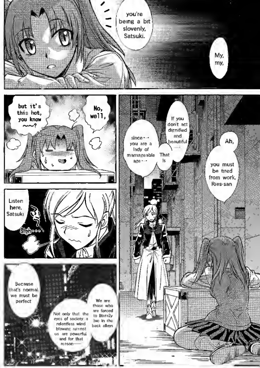
漫画 桐嶋たける (Kirishima Takeru)

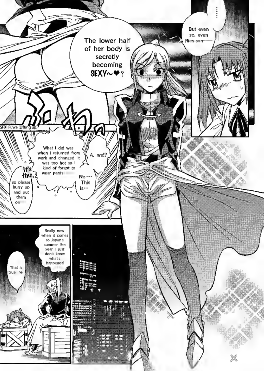
©TYPE-MOON／フランスパン

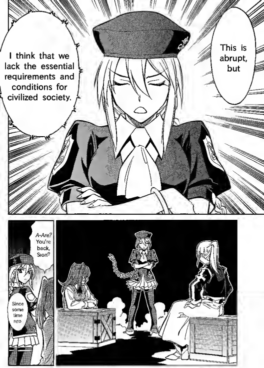

SFX: Gasa goso (Rustle rustle)
Activate
SFX: Di··· (Turning on)
Code confirmation.
SFX: Za———— (Analog TV static/white noise)
SFX: Vun··· (Screen focusing picture)
CONFIRMED.
Fumu
and it's even without normal function errors···
It seems that there are no problems.
CHECK ···
ALL CLEAR
Although I did reduce costs with recycled parts——
Even if I do say so myself, I have done a splendid job!

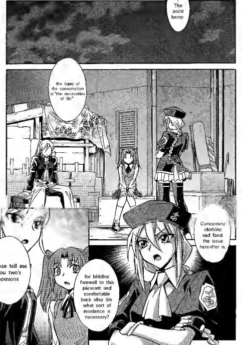

……
It is unfortunate that this achievement is still not known by anyone but-
PRAISE YOU?
…For conversational function testing,
I authorize it.
PRAISE-WORTHY!
AMAZING!
GENIUS!!
…INEFFECTIVE?
SFX: Zu••• (Thrust)
SFX: Bu (Turning off quickly)
I should have omitted the speaking function huh•••
SORRY.
I WAS WRONG.
Very well then standby until the next order
Suspend
IDLE <SLEEP>
SFX: Kachi (Flip)

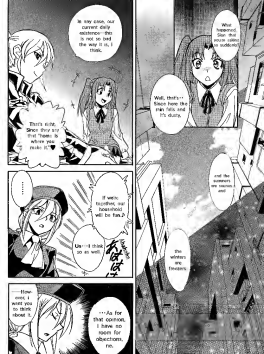

SIGN: UDON - SOBA
うどん そば
……
Hafuu,
even after becoming a vampere, it seems that it's still hot when it's hot~~~

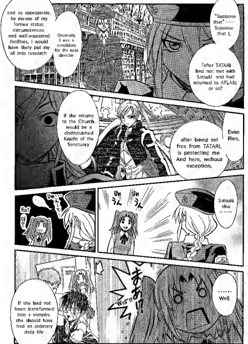

My, my,
you're being a bit slovenly, Satsuki.
Ah,
you must be tired from work, Ries-san
No, well,
but it's this hot, you know ~~?
Listen here, Satsuki
Sigh・・・
That is
since・・・ you are a lady of marriageable age・・・
If you don't act dignified and beautiful・・・
We are those who are forced to literally live in the back alleys
Not only that the eyes of society a relentless wind blowing against us are powerful and for that reason
Because that's normal we must be perfect

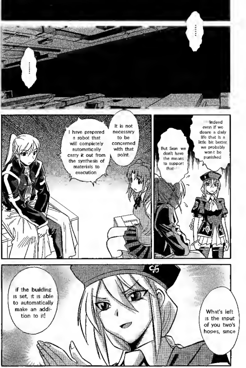

……
But even so, even Ries-san——
The lower half of her body is secretly becoming SEXY～❤?
ふわ
SFX: Fuwa (Lifting up)
A, are!?
What I did was when I returned from work and changed it was too hot so I kind of forgot to wear pants
No… This is…
It's fine, so please hurry up and put them on!!!
Really now when it comes to Japan's summer this year I just don't know what's happened!
That is true, ne

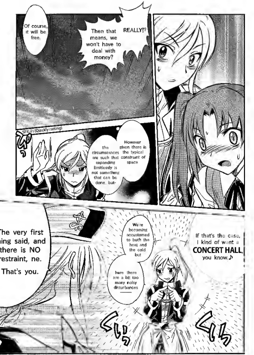

This is abrupt, but
I think that we lack the essential requirements and conditions for civilized society.
A-Are? You're back, Sion?
Since some time ago

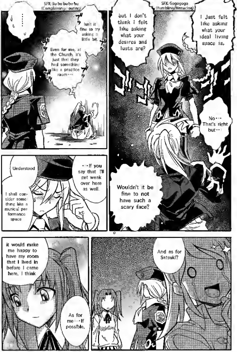

The point being
the topic of the conversation is "the necessities of life"
Concerning clothing and food the issue hereafter is,
for bidding farewell to this pleasant and comfortable back alley life what sort of residence is necessary?
Please tell me you two's opinions

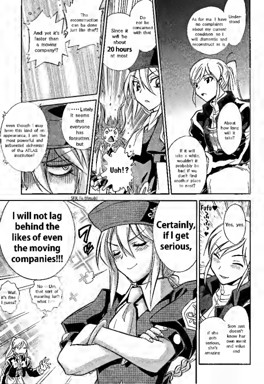

What happened Sion that you're asking so suddenly?
Well, that's·· Since here the rain falls and it's dusty,
and the summers are saunas and
the winters are freezers
In any case, our current daily existence—this is not so bad the way it is, I think.
That's right. Since they say that "home is where you make it."♥
If we're together, our household will be fun.♪
……
Ahahaha
あはは
Un··· I think so as well.
···As for that opinion, I have no room for objections, ne.
—However, I want you to think about it.

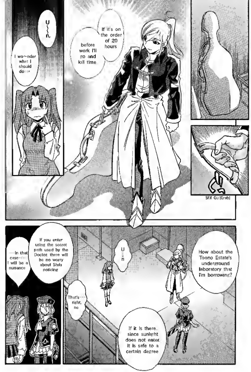

"Suppose that"—— Suppose that I,
「after TATARI had not met with Satsuki and had returned to ATLAS」 or so?
Originally I was a candidate for the next director
and as appropriate, by means of my former status, circumstances, and well-equipped facilities, I would have likely put my all into research
Even Ries,
after being set free from TATARI, is protecting me And here, without exception,
If she returns to the Church would be a distinguished Knight of the Sanctuary
Satsuki also ……
Un うん
Un うん
Um… えーと
Ha? はぁ?
…… Well.
まあ!? "Well"!?
If she had not been transformed into a vampire she should have had an ordinary daily life

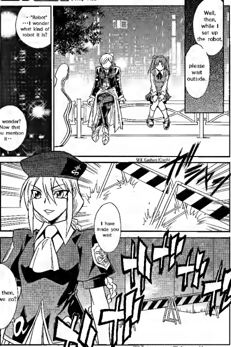

……
……
…Indeed even if we desire a daily life that is a little bit better, we probably won't be punished
But Sion, we don't have the means to support that…
It is not necessary to be concerned with that point.
I have prepared a robot that will completely automatically carry it out from the synthesis of materials to execution
What's left is the input of you two's hopes, since
if the building is set, it is able to automatically make an addition to it!


REALLY!?
Then that means, we won't have to deal with money?
Of course, it will be free.
SFX: Pi (Quickly raising)
ぴっ
However given there is the typical constraint of space
the circumstances are such that expanding limitlessly is not something that can be done, but-
If that's the case, I kind of want a CONCERT HALL, you know.♪
We're becoming accustomed to both the heat and the cold but
here there are a bit too many noisy disturbances
The very first thing said, and there is NO restraint, ne. That's you.
くいくい
SFX: Kui kui (Fidget fidget)


SFX: Gogogogo (Rumbling/Menacing)
I just felt like asking what your ideal living space is,
but I don't think I felt like asking what your desires and lusts are?
No… That's right but…
Wouldn't it be fine to not have such a scary face?
SFX: Bu bu bu bu bu (Complaining/Pouting)
Isn't it fine to try asking a little bit.
Even for me, at the Church, it's just that they had something like a practice room…
…
…If you say that I'll get weak over here as well.
Understood
I shall consider something like a musical performance space
And as for Satsuki?
As for me… If possible,
it would make me happy to have my room that I lived in before I came here, I think

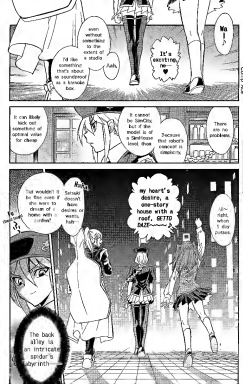

Understood
As for me, I have no complaints about my current condition so I will dismantle and reconstruct as is
About how long will it take?
If it will take a while, wouldn't it probably be bad if we don't find another place to nest?
Do not be concerned with that
Since it will be about 20 hours at most
Ueh!?
The reconstruction can be done just like that!?
And yet it's faster than a moving company!?
……Lately it seems that everyone has forgotten, but
even though I may have this kind of an appearance, I am the most powerful and influential alchemist of the ATLAS institution!
SFX: Fu (Hmph)
Fufu♥
Yes, yes.
Sion just doesn't know her own merit and value and
if she gets serious, she's amazing
Certainly, if I get serious,
I will not lag behind the likes of even the moving companies!!!
No — Um, that sort of meaning isn't what I —
— Well, it's fine I guess?


If it's on the order of 20 hours
before work I'll go and kill time
U~~n,
I wo~nder what I should do~
SFX Gu [Grab]
How about the Toono Estate's underground laboratory that I'm borrowing?
U~~n
If it is there, since sunlight does not enter, it is safe to a certain degree
That's right, ne
If you enter using the secret path used by the Doctor, there will be no worry about Shiki noticing
—In that case~~ I will be a nuisance


Well, then, while I set up the robot,
please wait outside.
‥"Robot" ‥I wonder what kind of robot it is?
I wonder? Now that you mention it‥
I have made you wait
Well, then, shall we go?

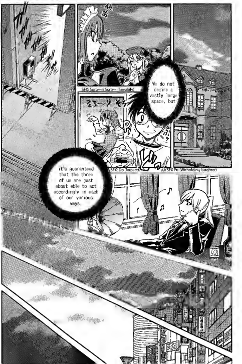
SFX Gashan (Crash)

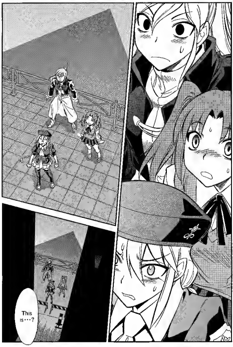
SFX Ga ga ga ga ga (Working sounds)


Wa ! ♪
It's exciting, ne— ♥
Aah,
even without something to the extent of a studio
I'd like something that's about as soundproof as a karaoke box.
There are no problems.
Because that robot's concept is simplicity,
It cannot be SimCity, but if the model is of a SimHouse level, then
It can likely kick out something of optimal value for cheap
my heart's desire, a one-story house with a roof, GETTO DAZE~~~~♪
All~ right, when 1 day passes,
Haha,
Satsuki doesn't have desires or wants, huh—
But wouldn't it be fine even if she were to dream of a home with a garden?
Fu (Small laugh)
The back alley is an intricate spider's labyrinth—

Next Issue
コンプエース
Comp Ace
Jan. Issue
The appearance of the super popular [Ebiten] on the front cover as an expression of gratitude! It even comes with a supplementary [Ebiten] special drama CD & Nanoha poster!
Nov. 26th Fri. For Sale!!

Kadokawa Comics A
MELTY BLOOD
ALL 9 VOL.
Original Work TYPE-MOON / French-Bread
Manga Kirishima Takeru
Greatly Popular and Now On Sale!!

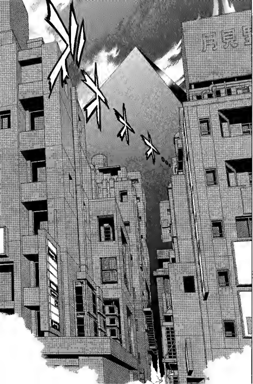

Ah
あ
SFX: Soro~ri Soro~ (Sneakily)
そろ~り そろ~
Pi
ふッ
ドン
We do not desire a vastly large space, but
SFX: Do (Impact)
SFX Pu (Witholding laughter)
it's guaranteed that the three of us are just about able to act accordingly in each of our various ways.
...rking sound



Please send in your opinions・impressions about「MELTY BLOOD X」。

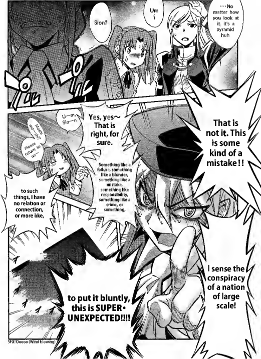
Address

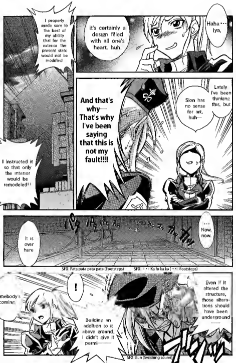
〒102-8078
角川書店 コンプエース
「MELTY BLOOD X」ご意見箱係
(Kadokawa Shoten Comp Ace
「MELTY BLOOD X」Official Opinions Box)

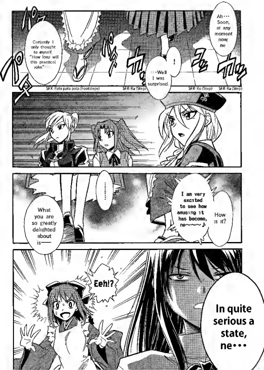


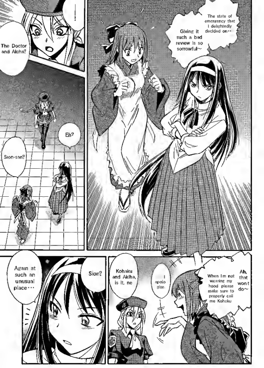
SFX Zuooo (Menacing)

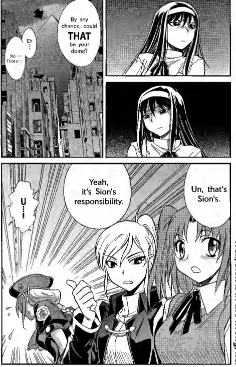
SFX: Puru puru (Shake shake)


…No matter how you look at it, it's a pyramid huh
Um ~
Sion?
That is not it. This is some kind of a mistake!!
Yes, yes~ That is right, for sure.
U—m, Sio—n
Moshi mo—shi?
Please return to us—
Something like a failure, something like a blunder, something like a mistake, something like responsibility, something like a crime, or something,
to such things, I have no relation or connection, or more like,
I sense the conspiracy of a nation of large scale!
to put it bluntly, this is SUPER• UNEXPECTED!!!!
SFX: Ooooo (Wind blowing)


Haha… Iya,
it's certainly a design filled with all one's heart, huh.
I properly made sure to the best of my ability that for the exterior the present state would not be modified
Lately I've been thinking this, but
Sion has no sense for art, huh—
And that's why— That's why I've been saying that this is not my fault!!!!
I instructed it so that only the interior would be remodeled!!
… Now, now.
It is over here
SFX: Pata pata pata pata (Footsteps)
SFX: … Ka fu ka ka (… Footsteps)
Even if it altered the structure, those alterations should have been underground—
Building an addition to it above ground, I didn't give it permi——
!
Somebody's coming.
SFX: Bun (Swishing sound)


Ah••• Soon, at any moment now, ne
カッ
SFX: Ka (Step)
コッ
SFX: Ko (Step)
!
•••Well I was surprised.
カッ
SFX: Ka (Step)
パタパタ
SFX: Pata pata pata (Footsteps)
Certainly I only thought to myself "How long will this practical joke"•••
How is it?
I am very excited to see how amusing it has become, ne~~~♪
••••••
What you are so greatly delighted about is—
In quite serious a state, ne•••
Eeh!?


The state of emergency that I delightedly decided on···
Giving it such a bad review is so sorrowful~
The Doctor and Akiha?
Eh?
Sion-san?
Ah, that won't do~
When I'm not wearing my hood please make sure to properly call me Kohaku
I apologize.
Kohaku and Akiha, is it, ne
Sion?
Again at such an unusual place···


By any chance, could THAT be your doing?
Eh...
No... That's...
Un, that's Sion's.
Yeah, it's Sion's responsibility.
U...!
Well, Sion is in the wrong, ne!

TO BE CONTINUED

TRANSLATOR NOTES

Pages 010

"the necessities of life" (「"衣食住"」, ishokujuu) - The kanji in this word literally read as "clothing, food, living (i.e. shelter)". In other words, the three bare necessities of life (in civilized society, at least).

Page 011

"Home is where you make it" (「住めば都」, sumeba miyako) - Alternatively, "you can get used to living anywhere", or "wherever you live is the best place to be". The literal Japanese meaning is something more like, "(If you) live in the city".

Page 013

"we don't have the means to support that … " - The "means" here is "sakidatsumono" (「先立つ物」) in the Japanese, which is a euphemism for "money". In Japanese society, it's generally considered unsightly to talk about money openly, or to visibly handle money. That's why you'll often see people giving gifts of money in little money envelopes (so that the money is not "naked" and visible, and thus unsightly). Furthermore, in Japan, when people purchase things from stores at cashiers, they do not hand the money directly to the cashier because that is considered unsightly. Instead, cashiers have a little money tray, in which the customer places his money. The same goes for the cashier when giving the customer his change. What am I trying to say? Perhaps I am trying to give a reason why the Japanese would have a euphemism for the word "money".

Page 017

"I will be a nuisance." - "ojamashimasu" (「お邪魔します」) is what Japanese people say when they enter another person's house. It literally means that they will be a nuisance (implying that the host should please excuse them for that).

Page 019

"SimCity ... SimHouse" - Yes, the Japanese really does say SimCity and SimHouse. I did not localize anything.

"GETTO DAZE" (「ゲットだぜ」) - Literally means "GET", as in "to get" something. Generally considered a reference to Pocket Monsters, as Satoshi is typified as shouting out "GETTO DAZE" whenever he catches a Pokemon.

"a home with a garden" - The Japanese is written as "niwatsuki ikkodate" (「庭付き一戸建て」) in this panel, but the "niwatsuki" kanji are usually read as "teiduki". The concept of "a home with a garden" has the implication of having a single family house with a garden, as opposed to an apartment, or any other form of shared housing. Having a home with a garden is a generic dream for many Japanese families——to have "my home" that's a house with a garden (imagine how expensive that can get considering Japan's real estate market). It's kind of like the concept of "the American dream" (the home ownership dimension of it) in like the 1950s for any US readers here.

"「Ebiten」" - This is short for 「Ebiten Kouritsu Ebisugawa Koukou Tenmonbu」(「えびてん 公立海老栖川高校天悶部」, lit. 「Ebiten - Ebisugawa Public High School Astronomy Club」), which is a manga serialized in Comp Ace. It is written by SUKAJI, and is illustrated by Inugami Kira. By the way, Inugami-sensei does the art for the Seitokai no Ichizon light novel series … So beautiful —(*´Д`)ﾊｧﾊｧ

Page 023

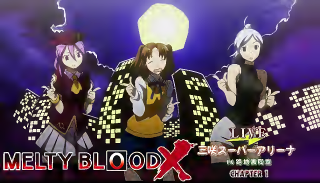
"Moshi mo—shi?" (「もしもーし」) - Japanese telephone greeting, basically means "hello?"

General Notes

In general, the characters thus far in MELTY BLOOD X talk using the polite form. Satsuki seems to switch between polite and non-polite forms, likely because she previously had led the life of a normal girl. Riesbyfe and Sion talk in the polite form most of the time. Akiha has not spoken enough yet to really be able to make a judgment. However, Kohaku uses extremely polite language that not even Ries/Sion use. Of course, these kinds of differences in speech are very difficult to capture in English. I have tried to make things sound less casual (WITHOUT compromising translation purity and faithfulness) when characters use the polite form, but it's not always so obvious. Additionally, Sion occasionally tends to use interesting words and vocabulary that aren't too common in the daily conversation of the average Japanese. This is a generalization, but you likely understand.

Throughout the chapter, I use several Japanese expressions:

- "Are" (「あれ」) - This is an expression which basically means "Huh?"
- "ne" (「ね」) - Whenever "..., ne" shows up, this means that the character is ending her sentence with a "ne". There is really no English equivalent.
- "Iya" (「いや」, 「イヤ」) - Basically a multi-use expression that means "Well", or "You know", or "No, well", et cetera.

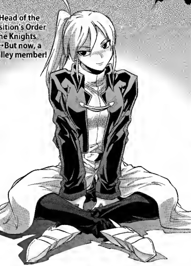

MELTY BLOOD X
LIVE
三咲スーパーアリーナ
IN 路地裏同盟
CHAPTER 1

RAW : Share/jCafe
TRANSLATOR : Linksys
CLEANER : Stark & Pervosaur
TYPESETTER : Linksys
QC : Stark & Kajii

iMANGA
scanlations

MELTY BLOOD X

メルティブラッドエックス

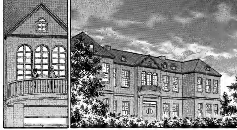


Ex・Head of the Inquisition's Order of the Knights
・・・・・・But now, a Backalley member!

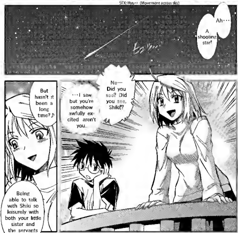
Route2 ▸ Misaki-chou～19:20～

原作 TYPE-MOON／フランスパン (French Bread)
漫画 桐嶋たける (Kirishima Takeru)

©TYPE-MOON／フランスパン



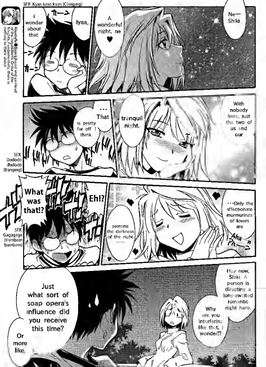
SFX: Hyu~ (Movement across sky)

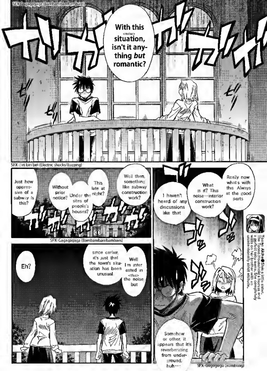

Ah…
A shooting star!
Ne— Did you see? Did you see, Shiki!?
…I saw but you're somehow awfully excited aren't you.
But hasn't it been a long time?♪
Being able to talk with Shiki so leisurely with both your little sister and the servants absent

Character Introductions

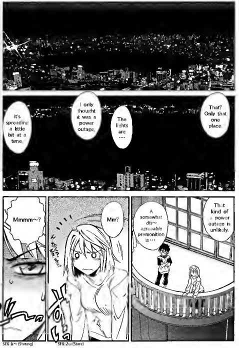
Sion●ATLAS institution's most able alchemist, but, now going no further than Misaki chou, she is researching the cure for vampire-ification.

Yumiduka Satsuki●She was Shiki's classmate, however, an unfortunate girl who needlessly died because Roa sucked her blood.

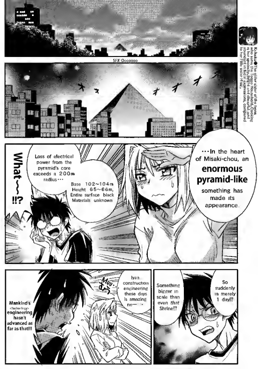

SFX Kaan kaan kaan (Clanging)
Ne— Shiki
A wonderful night, ne ♥
Iyaa,
I wonder about that
Riesbyfe●Sion's friend and ex-Head of the Inquisition's Order of the Knights. Fundamentally, there is nothing to think about
With nobody here, just the two of us and our
tranquil night.
… That is pretty far off I think
SFX Dododo dododo (Banging)
…Only the affectionate murmurings of lovers are
Aha~n
piercing the darkness of the night —
Eh!?
What was that!?
SFX Gagagaga (Bambam bambam)
Hey now, Shiki. A person is directing a long-awaited romantic night here.
Why are you interfering like that, I wonder!?
Just what sort of soap opera's influence did you receive this time?
Or more like,


SFX: Gagagaga (Bambambambam)
With this <noise> situation, isn't it anything *but* romantic?
SFX: Biri biri biri (Electric shocks/Buzzing)
Really now what's with this Always at the good parts
What is it? This noise—interior construction work?
I haven't heard of any discussions like that
Well then, something like subway construction work?
This late at night?
Under the sites of people's houses?
Without prior notice?
Just how oppressive of a subway is this?
SFX: Gagagagaga (Bambambambambam)
Well I'm interested in <this> the noise but
since earlier it's just that the town's situation has been unusual
Eh?
Somehow or other, it appears that it's reverberating from underground, huh…
SFX: Gogogogo (Rumbling)
Toono Akiha●Shiki's little sister. The Toono Household's heiress and a perfect ojou-sama. She completely walls on her brother with an unrelentingly strict attitude.

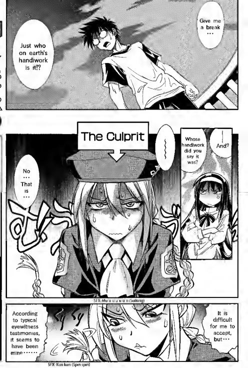
Summary of the previous installment! Sion and the others live in the backalleys of Misaki-chou. One day Satsuki and Ries, who were taken in by Sion's proposal, were manipulated into improving their living quarters by means of a robot Sion developed. However, what those girls waited for, in fact, was a spectacle that was unfathomable. And so, in the backalley, an enormous pyramid made its appearance——.

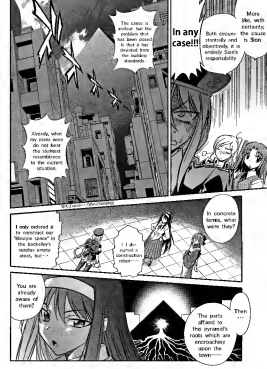

That? Only that one place.
The lights are …
I only thought it was a power outage.
It's spreading a little bit at a time.
That kind of a power outage is unlikely.
A somewhat dis~agreeable premonition is…
Mm?
Mm, what?
Mmmm~?
SFX: Zui (Stare)
SFX: Ji~ (Staring)

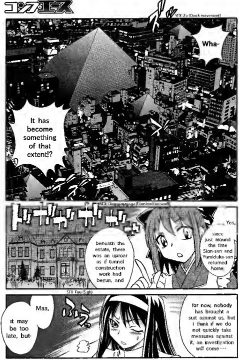
Kohaku● The older sister of the twins who serve the Tohno Household. Cooking is her specialty. Bright and cheerful and abundant in facial expressions, compared to her little sister Hisui.

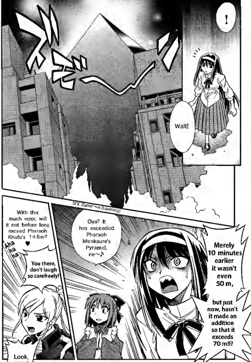

SFX: Ooooooo
…In the heart of Misaki-chou, an **enormous pyramid-like** something has made its appearance.
Loss of electrical power from the pyramid's core exceeds a 200m radius…
Base 102~104m Height 65~66m, Entire surface black Materials unknown
What~~!!?
So suddenly in merely 1 day!?
Something bigger in scale than even *that* Shrine!?
Iyaa construction engineering these days is amazing ne—
Muu.. むう
Mankind's <Technology> engineering hasn't advanced as far as that!!!

Next Issue
コンプエース
Comp Ace
Feb Issue
The appearance on the front cover of a 「Lyrical Nanoha」 illustration by Okuda Yasuhiro! The supplementary good is a 「Hachune Miku」 mascot figure charm!
Dec. 26th Sat For Sale!!

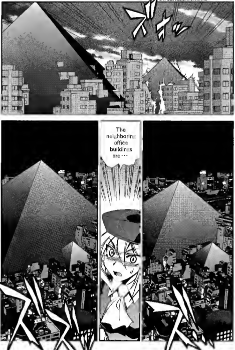

Give me a break …
Just who on earth's handiwork is it!?
And?
Whose handiwork did you say it was?
…
The Culprit
No … That is …
SFX: Mu u u u u u n (Sulking)
It is difficult for me to accept, but…
According to typical eyewitness testimonies, it seems to have been mine……
くりくり
SFX: Kun kun (Spin spin)


More like, with certainty, the cause is Sion
Both circumstantially and objectively, it is entirely Sion's responsibility
In any case!!!
The cause is unclear but the problem that has been posed is that it has deviated from the building standards
Already, what my plans were do not bear the slightest resemblance to the current situation
SFX Zuooo— (Wind blowing)
In concrete terms, what were they?
I, I designed a construction robot——
I only ordered it to construct our "lifestyle space" in the backalley's surplus empty areas, but‥
Then…
The parts affixed to this pyramid's roots which are encroaching upon the town——
You are already aware of them?


ズ
SFX: Zu (Quick movement)
Wha-
It has become something of that extent!?
ドガガガガガ
SFX: Dogagagagaga (Construction work)
...Yes,
since just around the time Sion-san and Yumiduka-san returned home
beneath the estate, there was an uproar as if tunnel construction work had begun, and
SFX: Fuu (Sigh)
ふぅ
for now, nobody has brought a suit against us, but i think if we do not quickly take measures against it, an investigation will come···
Maa,
it may be too late, but-

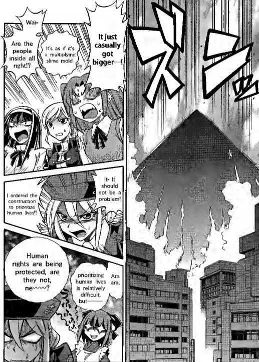

!
Wait!
SFX Zumo'~n (Looming)
Merely 10 minutes earlier it wasn't even 50 m,
but just now, hasn't it made an addition so that it exceeds 70 m!!?
Oya? It has exceeded Pharaoh Menkaure's Pyramid, ne~♪
With this much vigor, will it not before long exceed Pharaoh Khufu's 146m? ♥
Aha ha ha
You there, don't laugh so carefreely!
Look, Sion!

SFX: Zuo (Quick movement)


ズオッ
ズ…
The neighboring office buildings are···
ズズズ

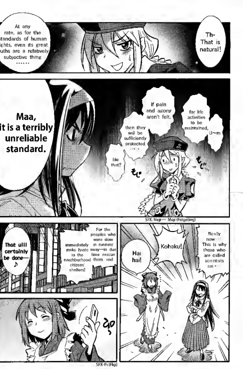
SFX: Zu··· (Growing···)

SFX: Zuzu (Quickly growing)

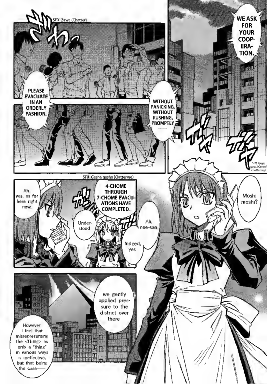

ズシュ
It just casually got bigger—!
It's as if it's a multiplying slime mold
Wai- Are the people inside all right!?
It- It should not be a problem!
I ordered the construction to prioritize human lives!!
Ara ara, prioritizing human lives is relatively difficult, but——
うふふふ
Human rights are being protected, are they not, ne〰〰?

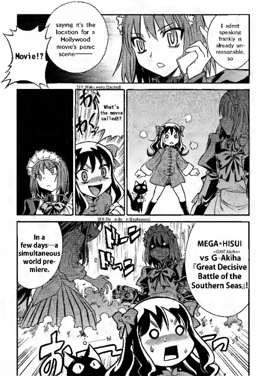
Uhahaha

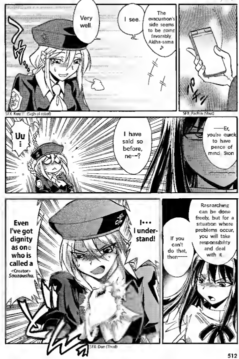
SFX: Zun (Abrupt growing)


At any rate, as for the standards of human rights, even its great truths are a relatively subjective thing ……
Th- That is natural!
U~m
for life activities to be maintained,
If pain and agony aren't felt,
then they will be sufficiently protected ……
like that?
Maa, it is a terribly unreliable standard.
SFX: Moji… Moji (Fidgeting)
Really now… This is why those who are called scientists are…
Kohaku!
Hai hai!
For the peoples who were slow in running away—in due time rescue them, and immediately make haste to the neighborhood citizens' shelters!
That will certainly be done—♪
SFX: Pi (Flip)

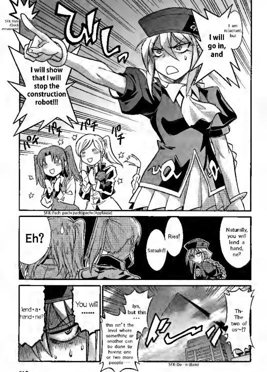
Comptiq
Jan. Issue
The appearance of the greatly popular TV anime [FORTUNE ARTERIAL] front cover & [Sendou Erika Netsuke Strap] supplement! There's even a ChaosTCG card included as well!
Dec. 10th Fri. For Sale!!

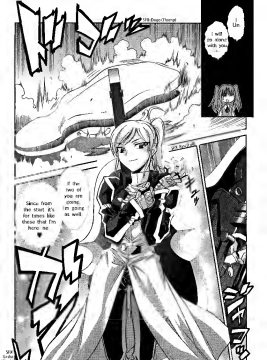

WE ASK FOR YOUR COOPERATION.
SFX Zawa (Chatter)
PLEASE EVACUATE IN AN ORDERLY FASHION.
WITHOUT PANICKING, WITHOUT RUSHING, PROMPTLY
SFX Gaya gaya (Crowd chattering)
SFX Gasha gasha (Clattering)
Moshi moshi?
4-CHOME THROUGH 7-CHOME EVACUATIONS HAVE COMPLETED.
Ah, yes, as for here right now
Ah, nee-san
Understood
Indeed, yes
we gently applied pressure to the district over there
However I feel that misrepresenting the <Thing> as only a "thing" in various ways is ineffective, but that being the case——

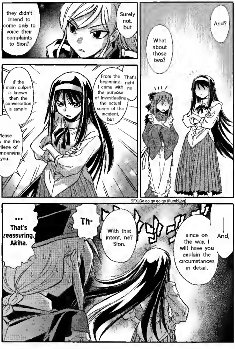

I admit speaking frankly is already unreasonable, so
saying it's the location for a Hollywood movie's panic scene———
Movie!?
SFX: Waku waku (Excited)
What's the movie called!?
SFX: Do n do n (Explosions)
MEGA・HISUI vs G-Akiha <GIANT Akiha> 『Great Decisive Battle of the Southern Seas』!
In a few days—a simultaneous world premiere.
O———h!

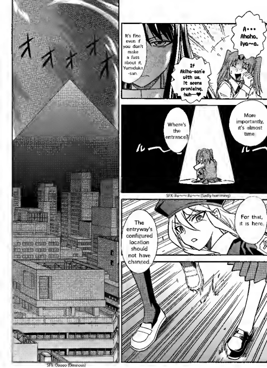

The evacuation's side seems to be going favorably Akiha-sama ♪
SFX: Pachin (Shut)
I see.
Very well.
SFX: Kuu~ (Sigh of relief)
—Er, you're quick to have peace of mind, Sion
I have said so before, ne—?
Uu...
Researching can be done freely, but for a situation where problems occur, you will take responsibility and deal with it.
If you can't do that, then——
I... I understand!
Even I've got dignity as one who is called a <Creator> Souzoushu.
SFX: Don (Thud)

Kadokawa Comics A
MELTY BLOOD
ALL 9 VOL.
Original Work: TYPE-MOON / French Bread
Manga: Kirishima Takeru
Greatly Popular and Now On Sale!!


SFX: Rishi (Quick movement)
I am reluctant, but
I will go in, and
I will show that I will stop the construction robot!!!
SFX: Pachi pachi pachi (Applause)
Naturally, you will lend a hand, ne?
Ries!
Satsuki!!
Eh?
Th- The two of us~!?
Iya, but this …
this isn't the level where something or another can be done by having one or two more people…
SFX: Do—n (Bam)
You will ……
lend • a • hand • ne?

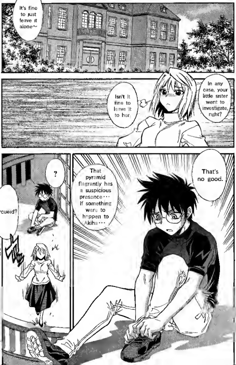

: Un
I will go along with you .
SFX-Dogo (Thump)
SFX Kyu (Pull)
キュッ
If the two of you are going, I'm going as well.
Since from the start it's for times like these that I'm here ne ♥
SFX Jyako (Click)
SFX Gasha (Clunk)


And?
What about those two?
Surely not, but
they didn't intend to come only to voice their complaints to Sion?
That's right ne
From the beginning I came with the purpose of investigating the actual scene of the incident, but
If the main culprit is known then the conversation is simple
Please allow me the privilege of accompanying you.
SFX: Go go go go go (Rumbling)
And,
since on the way, I will have you explain the circumstances in detail.
With that intent, ne? Sion.
Th-
... That's reassuring, Akiha.

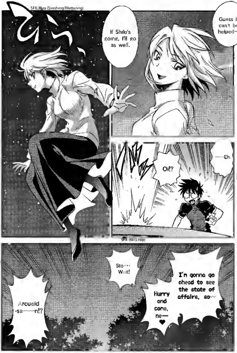

A••• Ahaha, iya~a.
If Akiha-san's with us, it seems promising, huh—♥
It's fine even if you don't make a fuss about it, Yumiduka-san.
More importantly, it's almost time.
Where's the entrance?
ルー
ルー
For that, it is here.
The entryway's configured location should not have changed.
オオオオ

SFX: Ru~~ Ru~~ (Sadly humming)

SFX: Ooooo (Ominous)

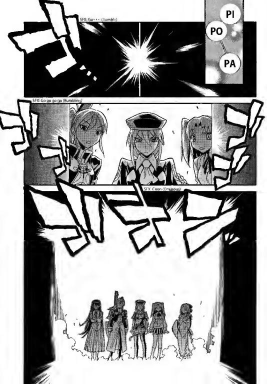

It's fine to just leave it alone~
In any case, your little sister went to investigate, right?
Isn't it fine to leave it to her.
That's no good.
That pyramid flagrantly has a suspicious presence··· If something were to happen to Akiha···
?
Arcueid?

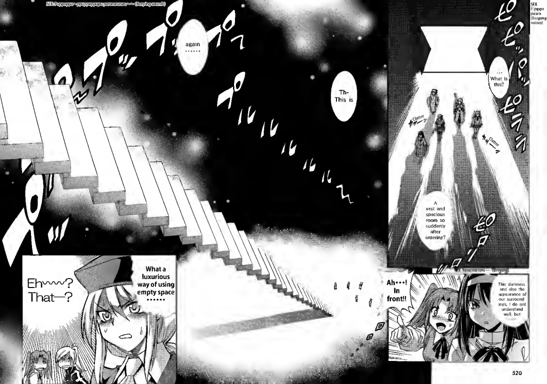
SFX
Ka
(Light step)

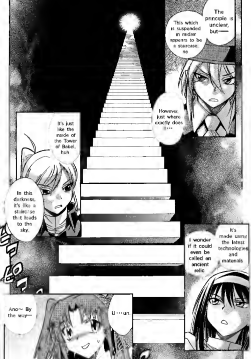

SFX: Hira (Swishing/Fluttering)
Guess it can't be helped—
If Shiki's going, I'll go as well.
——Eh.
Oi!?
SFX: Ba (Leap)
I'm gonna go ahead to see the state of affairs, so~
Hurry and come, ne—♥
Sto··· Wait!
Arcueid-sa——n!?

Please send in your opinions・impressions about「MELTY BLOOD X」.

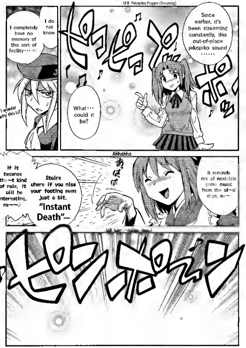
Address
〒102-8078
角川書店 コンプエース
「MELTY BLOOD X」ご意見箱係
(Kadokawa Shoten Comp Ace「MELTY BLOOD X」Official Opinions Box)

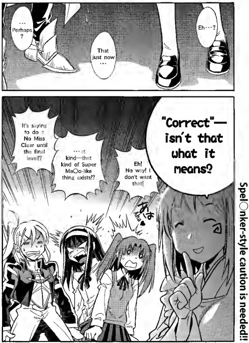

PI
PO
PA
SFX: Go・・・ (Rumble)
SFX: Go go go go (Rumbling)
SFX: Goon (Ominous)


SFX Pipippa pirara (Beeping noises)
... What is this?
Clatter
Clatter
A vast and spacious room so suddenly after entering?
SFX Piror ror roro— (Beeping)
This darkness and also the appearance of our surroundings, I do not understand well but
Ah…! In front!!
Th- This is
again ……
SFX: Puppuppu~ppuppuppupu pururururu~~ (Beeping sounds)
What a luxurious way of using empty space ……
Ehーー? That—?


The principle is unclear, but——
This which is suspended in midair appears to be a staircase, ne
However, just where exactly does it…
It's just like the inside of the Tower of Babel, huh.
In this darkness, it's like a staircase that leads to the sky.
It's made using the latest technologies and materials
I wonder if it could even be called an ancient relic
U…un.
Ano~ By the way—

SFX: Pikopikopiko (Computer beeping noises)


SFX Pikopiko Puppo (Beeping)
Since earlier, it's been streaming constantly, this out-of-place pikopiko sound ……
What… could it be?
I do not know
I completely have no memory of this sort of facility…
I wonder why this is?
Ahhahha
あっはっは
It reminds me of nostalgic game music from the ol~d days, ne~
Stairs where if you miss your footing even just a bit, "Instant Death"—
If it becomes tha~t kind of rule, it will be interesting, ne~~~♪
SFX Pinpon~♪(Din don.)

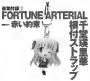

Eh…?
That just now…
…Perhaps?
"Correct"—isn't that what it means?
Eh! No way! I don't want that!
…at kind—that kind of Super Ma○o-like thing exists!?
It's saying to do a No Miss Clear until the final level!?
あは
Aha♥

Spel○nker-style caution is needed!!

⊖TO BE CONTINUED

TRANSLATOR NOTES

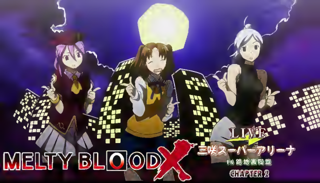
Page 013 **「Sendou Erika Netsuke Strap」** is this, in case anyone wanted to know what a netsuke is



Page 015 **MEGA - HISUI vs G-Akiha <GIANT Akiha> 『Great Decisive Battle of the Southern Seas!』** - Yes, it does say "MEGA" and not "Mecha" in the Japanese

Page 028 **"Super Ma○o-like"** - Obviously referring to Super Mario

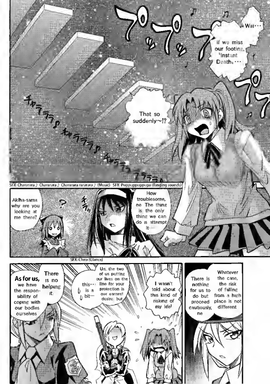
"Spel○nker-style caution is needed!" - Obviously referring to Spelunker But, some readers may be too young to know what Spelunker is - Basically, it's a pretty old game developed by westerners for Atari computers It was ported to the NES, and this NES version was popular in Japan The character you control in it dies really easily Like, if you jump off a platform that's 3 pixels off the ground, you'll die That kind of dying really easily

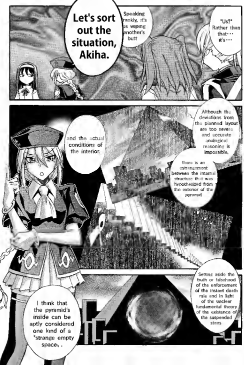

MELTY BLOOD X
LIVE
三咲スーパーアリーナ
IN 路地裏同盟
CHAPTER 2

RAW : Share/jCafe
TRANSLATOR : Linksys
CLEANER : Stark
TYPESETTER : Linksys

MELTY BLOOD X
メルティブラッドエックス
The beautiful girl with a sad fate, at this place is in a dilemma!? Even today, because it's today, her misfortune is on parade!
(French Bread)
原作 TYPE MOON／フランスパン
Route3 ▷
Misaki-chou～20:30～
漫画 桐嶋たける (Kirishima Takeru)

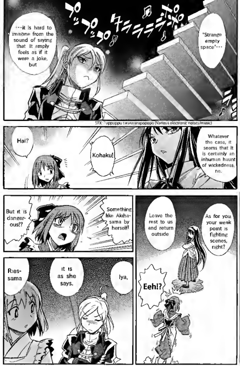
©TYPE-MOON／フランスパン


Wai···
if we miss our footing, 『Instant Death』···
That so suddenly~!?
SFX: Chararara♪ Chararara♪ Chararara rararara♪ (Music) SFX: Puppuppuppupu (Ringing sounds)
How troublesome, ne. The thing is the only thing we can do is attempt it···
Akiha-sama why are you looking at me there?
SFX: Chira (Glance)
Un, the two of us putting our lives on the line for your protection is our earnest desire, but
this··· is a bit—
There is no helping it
As for us, we have the responsibility of coping with our bodies ourselves
I wasn't told about this kind of risking of my life!
Whatever the case, the risk of falling from a high place is not different
There is nothing for us to do but proceed cautiously, ne


"Us?" Rather than that… it's…
Speaking frankly, it's us wiping another's butt
Let's sort out the situation, Akiha.
Although the deviations from the planned layout are too severe and accurate analogical reasoning is impossible,
there is an estrangement between the internal structure that was hypothesized from the exterior of the pyramid
and the actual conditions of the interior.
Setting aside the truth or falsehood of the enforcement of the instant death rule and in light of the unclear fundamental theory of the existence of the suspended stairs
I think that the pyramid's inside can be aptly considered one kind of a "strange empty space".

Summary of the previous installment

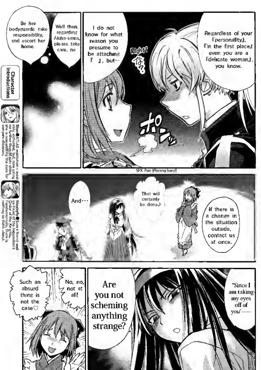
As for the pyramid that suddenly made its appearance, to think the cause was the robot that Sion designed! In order to stop the pyramid that steadily continues its massive transformation, the party raided the inside of that pyramid. In the pitch black empty space, what awaited the ladies were nostalgic "pikopiko" electronic sounds, and an "if one misses his footing" instant death rule attached to a staircase that was suspended in midair.

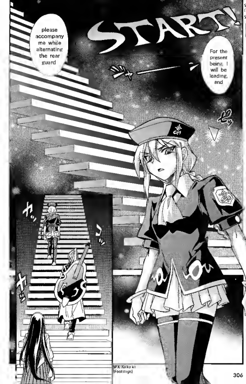

"Strange empty space"・・・
・・・it is hard to imagine from the sound of saying that. It amply feels as if it were a joke, but
SFX: "uppuppu tarararararapopopo (Various electronic noises/music)
Whatever the case, it seems that it is certainly an inhuman haunt of wickedness, ne.
Kohaku!
Hai?
As for you your weak point is fighting scenes, right?
Leave the rest to us and return outside
Eeh!?
Something like Akiha-sama by herself!
But it is dangerous!?
Iya,
It is as she says.
Ries-sama

Character Introductions

Sion●ATLAS institution's most sible alchemist, but, now going no further than Misaki chou, she is researching the cure for vampire-ification.

Riesbyfe●Sion's friend and ex-Head of the Inquisition's Order of the Knights. Fundamentally, there is nothing to think about.


Regardless of your 『personality』, 『In the first place』 even you are a 『delicate woman』, you know.
Right? な？
I do not know for what reason you presume to be attaching 『 』, but—
Well then, regarding Akiha-sama, please take care, ne
Be her bodyguards take responsibility, and escort her home.
ポンッ
SFX: Pon (Placing hand)
If there is a change in the situation outside, contact us at once.
That will certainly be done♪
And···
"Since I am taking my eyes off of you—
Are you not scheming anything strange?
No, no, not at all!
Such an absurd thing is not the case♡


START!
For the present being, I will be leading, and
please accompany me while alternating the rear guard

SFX Jya——n (Tada)

SFX Pi (Beep)

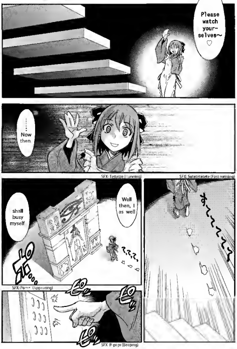
Yumizuka Satsuki●She was Shiki's classmate, however, an unfortunate girl who needlessly died because Roa sucked her blood.

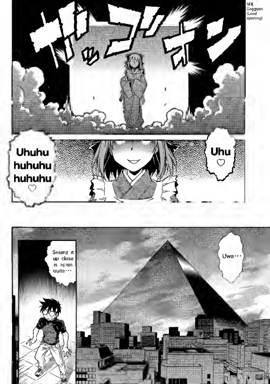
Toono Akiha●Shiki's little sister. The Toono Household's heiress and a perfect ojou-sama. She completely waits on her brother with an unintentionally strict attitude.

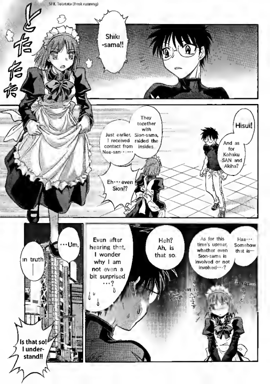
Kohaku●The older sister of the twins who serve the Toono Household! Cooking is her specialty! Bright and cheerful, and abundant in facial expressions, compared to her little sister Hisui!

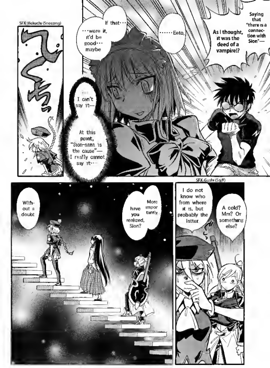
SFX Ka ko ki (Footsteps)

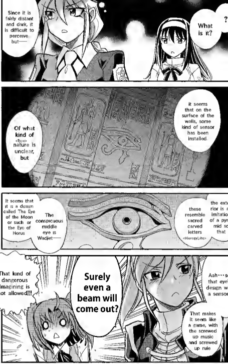
Kadokawa Comics A
MELTY BLOOD
ALL 9 VOL.
Original Work: TYPE-MOON / French Bread
Manga: Kirishima Takeru
Greatly Popular and Now On Sale!!

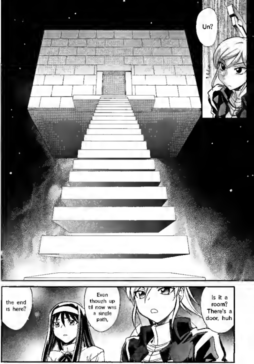

Please watch your-selves~ ♡
...... Now then
SFX: Sutetetetete (Fast running)
SFX: Tettette (Running)
Well then, I as well
shall busy myself
SFX: Po··· (Appearing)
SFX: Pipipi (Beeping)

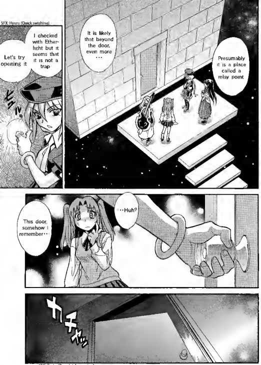

SFX Gaggoon (Loud opening)
Uhu ♡
Uhuhu huhuhu huhuhu ♡
Uwa···
Seeing it up close is again quite···


SFX. Totatata (Brisk running)
Shiki-sama!!
Hisui!
And as for Kohaku SAN and Akiha?
They together with Sion-sama, raided the insides.
Just earlier, I received contact from Nee-san・・・.
Eh・・・even Sion!?
Haa・・・ Somehow that is—
it is a bit
As for this time's uproar, whether even Sion-sama is involved or not involved・・・?
difficult to say though
Heh? Ah, is that so.
Even after hearing that, I wonder why I am not even a bit surprised・・・?
・・・Um,
in truth —
Is that so! I understand!!

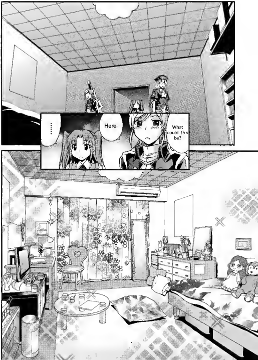

Saying that "there is a connection with Sion"—
As I thought, it was the deed of a vampire!?
······Eeto,
If that···
···were it, it'd be good··· maybe
SFX Hekuchi (Sneezing)
··· I can't say it—
At this point, "Sion-sama is the cause"— I really cannot say it···
SFX Gushu (Sniff)
A cold? Mm? Or something else?
I do not know who from where it is, but probably the latter
More importantly, have you realized, Sion?
Without a doubt

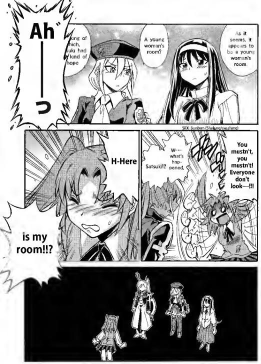

?
What is it?
Since it is fairly distant and dark, it is difficult to perceive but——
It seems that on the surface of the walls, some kind of sensor has been installed
Of what kind of <type> nature is unclear, but
the exterior is an imitation of a pyramid so that these resemble sacred carved letters <Hierogylphs>
The conspicuous middle eye is Wadjet——
It seems that it is a design called The Eye of the Moon or such or the Eye of Horus
Aah…so that eye's design was a sensor?
That makes it seem like a game, with the screwed up music and screwed up rule
Surely even a beam will come out?
That kind of dangerous imagining is not allowed!!!

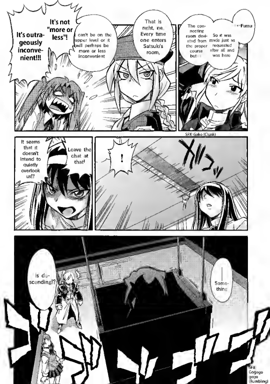

Un?
Is it a room? There's a door, huh
Even though up til now was a single path,
the end is here?

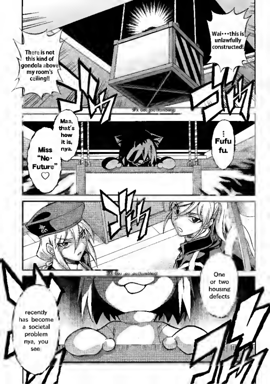

SFX: Hyuru (Quick swishing)
Presumably it is a place called a relay point
It is likely that beyond the door, even more ···
I checked with Ether-light but it seems that it is not a trap
Let's try opening it
···Huh?
This door somehow I remember···

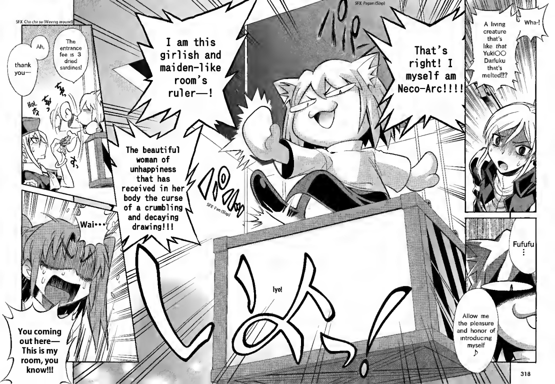
SFX: Kacha (Door latch opening)

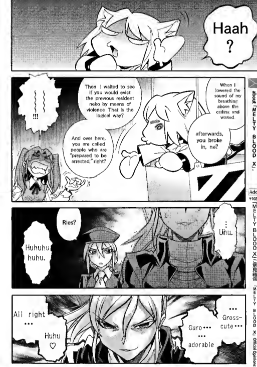

What could this be?
Here.
……


As it seems, it appears to be a young woman's room.
A young woman's room?
king of hich, suki had kind of hope
Ah——っ
SFX: Bunbun (Shaking/swishing)
You mustn't, you mustn't! Everyone don't look—!!!
W—what's happened, Satsuki!?
H-Here is my room!!?


…Fumu
So it was made just as requested after all and was here
The connecting room deviated from the proper course but…
That is right, ne… Every time one enters Satsuki's room,
can't be on the upper level or it will perhaps be more or less inconvenient
It's not "more or less"!
It's outrageously inconvenient!!!
SFX: Gako (Clunk)
!
Leave the chat at that!
It seems that it doesn't intend to quietly overlook us!?
Something
is descending!?
SFX Gogogo gogo (Rumbling)

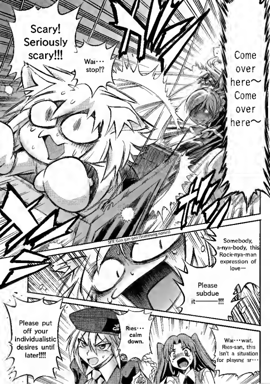

Wai･･･this is unlawfully constructed!
There is not this kind of gondola above my room's ceiling!!
SFX Gou gou (Rumbling)
･･･Fufu fu.
Maa, that's how it is, nya.
Miss "No･Future" ♡
One or two housing defects
recently has become a societal problem nya, you see
SFX Gou gou gou (Rumbling)


Wha-!
A living creature that's like *that* Yuki○○ Daifuku that's melted!!?
SFX Papan (Slap)
That's right! I myself am Neco-Arc!!!!
I am this girlish and maiden-like room's ruler—!
SFX Cha cha su (Waving around)
The entrance fee is 3 dried sardines!
Ah, thank you—
Hoi.
The beautiful woman of unhappiness that has received in her body the curse of a crumbling and decaying drawing!!!
SFX Pan (Slap)
Iyo!
Fufufu…
Allow me the pleasure and honor of introducing myself ♪
Wai…
You coming out here— This is my room, you know!!!

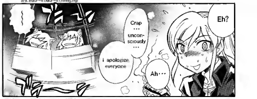

Haah
?
When I lowered the sound of my breathing above the ceiling and waited.
afterwards, you broke in, ne?
Then I waited to see if you would evict the previous resident neko by means of violence. That is the logical way?
And over here, you are called people who are "prepared to be arrested," right?
!!!
... Unu.
Ries?
Huhuhu huhu.
... Gross-cute ...
Guro ... ... adorable
Huhu ♡
All right ...

Please send in your opinions・impressions about「MELTY BLOOD X」。

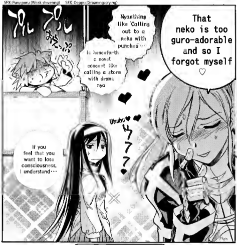
Address
〒102-8078 角川書店 コンプエース「MELTY BLOOD X」ご意見箱係
(Kadokawa Shoten Comp Ace「MELTY BLOOD X」Official Opinions Box)


Come over here〜 Come over here〜
Wai・・・stop!?
Scary! Seriously scary!!!
SFX: Gan gan gan (Slamming noises)
Somebody, a-nya-body, this Rock-nya-man expression of love—
Please subdue it———!!!
Wai・・・wait, Ries-san, this isn't a situation for playing ar・・・
Ries・・・calm down.
Please put off your individualistic desires until later!!!

SFX: Bura~n bura~n (Swinging)


Eh?
Ah···
Crap ··· unconsciously ···
I apologize everyone

SFX: Puru puru (Weak shivering) SFX: Oeppu (Groaning/crying)


That neko is too guro-adorable and so I forgot myself ♡
Nyanthing like "Calling out to a neko with punches"···
is henceforth a novel concept like calling a storm with drums nya
Uhuhu♥
If you feel that you want to lose consciousness, I understand···

At last, the birth of a character that even Neco-Arc yields to?

TO BE CONTINUED

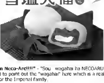
TRANSLATOR NOTES

Page 004

"But it is dangerous!?" - "Abunou gozaimasu!?" (「危のうございますよ！？」) - Kohaku speaks here in a new (relatively, obviously the fad is at least several years old now) kind of "Toukyou dialect" popular in Toukyou where speakers combine adjectival u-sound conjunctive forms with the polite "gozaimasu." Look, if you don't know what I am talking about then don't worry about it.

Page 018-019

"Yuki○○Daifuku" = "Yukishio Daifuku" (雪〇大福 = 雪塩大福) is this



"That's right! I myself am Neco-Arc!!!!" - "Sou wagahai ha NECOARUKU!!!!" (「そうッ　我が輩はネコアルク！！！！」) - Wanted to point out the "wagahai" here which is a really arrogant way to refer to oneself. Usually reserved for the Imperial family.

"Ah, / thank you—" - "A / gottsande—su" (「あ　／　ごっつぁんでーす」) - This is sumou (as in the Japanese sport) slang for "thanks"

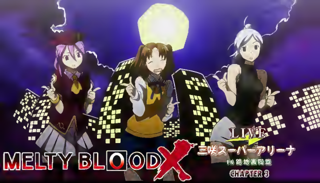
Page 020

"···Gross-cute···" - "Kimokawa" (「キモカワ」) - Ries uses some slang here that is a combination of "kimoi" and "kawaii" which basically means "gross and cute" at the same time. She is obviously talking about Neco-Arc

"Guro···adorable" - "Guro······ai" (「グロ・・・・・・愛」) - "Guro" is short for grotesque. Similar idea of "opposite" characteristics being put together as "kimokawa" above. I put "adorable" instead of "love" because Ries is actually saying "guro airashii," but doesn't say the full thing

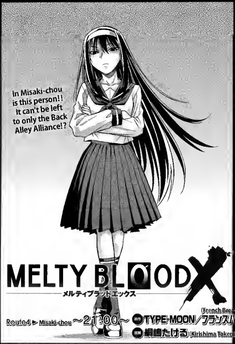
Page 021

"Somebody, a-nya-body, this Rock-nya-man expression of love—" - The "Rock-nya-man" here is obviously referring to Rockman (called Megaman or something in the United States)


MELTY BLOOD X
LIVE
三咲スーパーアリーナ
IN 路地裏同盟
CHAPTER 3

RAW : Share/jCafe
TRANSLATOR : Linksys
CLEANER : Stark
TYPESETTER : Linksys
Q-CHECKER: Georgi

iMANGA
scanlations


In Misaki-chou is this person!! It can't be left to only the Back Alley Alliance!?

MELTY BLOOD X

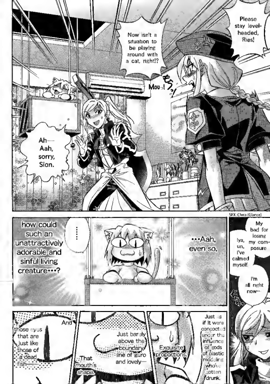
メルティブラッドエックス

Route4 ▶ Misaki-chou ～21:00～

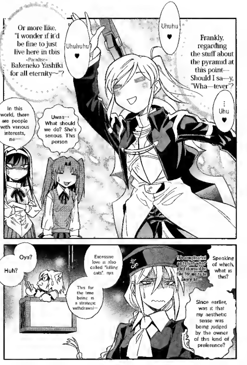
原作 TYPE-MOON／フランスパ (French Bread

漫画 桐嶋たける (Kirishima Takeru)

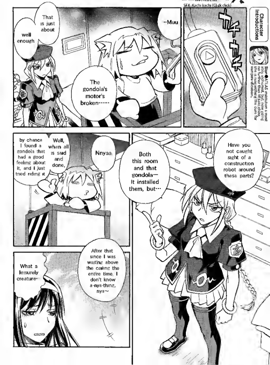
©TYPE-MOON／フランスパン

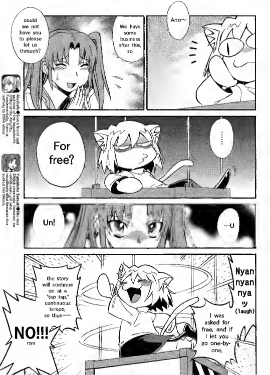

Please stay level-headed, Ries!
Now isn't a situation to be playing around with a cat, right!?
もうっ!
Mouっ!
Ah— Aah, sorry, Sion.
SFX: Chira (Glance)
My bad for losing my com-posure
Iya, un, I've calmed myself.
ちらっ
I'm all right now···
···Aah, even so,
······
how could such an unattractively adorable and sinful living creature···?
Just as if it were concocted under the influence of gods of plastic modeling who've gotten drunk.
Exquisite proportions.
Just barely above the boundary line of guro and lovely—
That mouth's shape.
And
those eyes that are just like those of a dead fish—

※"Bakeneko Yashiki" - "Monster cat mansion"


Frankly, regarding the stuff about the pyramid at this point— Should I sa—y, "Wha—tever"?
Uhuhu ♥
Uhuhuhu ♥
Or more like, "I wonder if it'd be fine to just live here in this <Paradise> Bakeneko Yashiki for all eternity~"?
⋮ Uhu ♥
Uwaa— What should we do? She's serious. This person
In this world, there are people with various interests, ne—
Speaking of which, what is this?
It's complicated as to just what part it would be fine for me to be angry at
Since earlier, was it that my aesthetic sense was being judged by the owner of this kind of preference?
Excessive love is also called "killing cats", nya.
This for the time being is a strategic withdrawal—
Oya?
Huh?

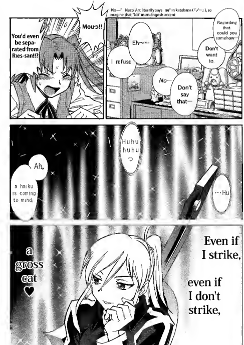
SFX: Kachi kachi (Click click)


Character Introductions
Sion●ATLAS institution's most able alchemist, but, now going no further than Misaki chou, she is researching the cure for vampire-ification.
…Muu
The gondola's motor's broken……
That is just about well enough
Have you not caught sight of a construction robot around these parts?
Both this room and that gondola— It installed them, but…
Nyaa
Well, when all is said and done,
by chance I found a gondola that had a good feeling about it, and I just tried riding it
After that since I was waiting above the ceiling the entire time, I don't know a-nya-thing, nya~
What a leisurely creature…


Ano~
We have some business after this, so
could we not have you to please let us through?
…………
For free?
…u
Un!
Nyan nyan nya ッ (laugh)
I was asked for free, and if I let you go one-by-one,
the story will continue on at a "tap tap," continuous tempo, so thus—
NO!!! nya

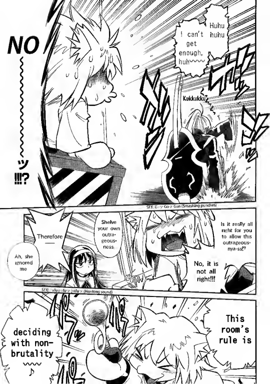
Riesbyfe●Sion's friend and ex-Head of the Inquisition's Order of the Knights. Fundamentally, there is nothing to think about.

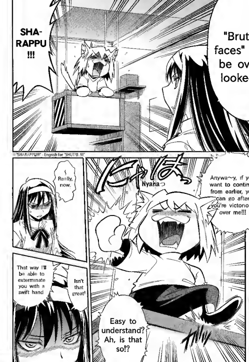
Yumizuka Satsuki●She was Shiki's classmate, however, an unfortunate girl who needlessly died because Roa sucked her blood.


No—" Neco Arc literally says "no" in katakana (「ノー」), so imagine that "No" in an English accent
Regarding that could you somehow—
Don't want to.
Eh〜…
Don't say that—
No—
I refuse
Mouっ!!
You'd even be separated from Ries-san!?
Huhu huhuっ
…Hu
Ah, a haiku is coming to mind.
Even if I strike,
even if I don't strike,
a gross cat ♥

前回までのあらすじ

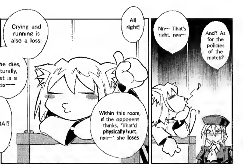
ミス=即死ルールを気にしつつも浮遊階段を登り始めたシオン一行は、ひとつの部屋に辿り着く。そこは路地裏改築で要望が出ていたさつきの部屋だったが、あろうことか天井裏から謎の生物・ネコアルクが登場し事態は思わぬ方向に転がり始める。さつきは自分の部屋を取り戻せるのか!?


Huhu huhu I can't get enough, huh〰〰
Kukkukku
NO〜〜〜ッ!!!?
SFX: Goッ Goッ Gan (Smashing punches)
Is it really all right for you to allow this outrageous-nya-ss!?
No, it is not all right!!!
Shelve your own outrageousness
Therefore —
Ah, she ignored me
SFX: Pafu pafuッ pafuッ (Honking sound)
This room's rule is
deciding with non-brutality 〰 ♪


"Brutal faces" will be over-looked?
SHA-RAPPU!!!
Anywa~y, if you want to continue from earlier, you can go after you're victorious over me!!!
にゃはっ
Nyahaっ
Really, now.
That way I'll be able to exterminate you with a swift hand
Isn't that great!
Easy to understand? Ah, is that so!?

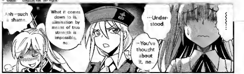
※"SHARAPPU!!!" - Engrish for "SHUT U..!!!"

Touno Akiha●Shiki's little sister, The Touno Household's heiress and a perfect ojou-sama. She completely waits on her brother with an unintentionally strict attitude.

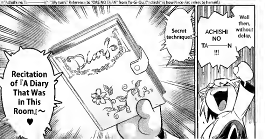

Nn~ That's right, nya~
And? As for the policies of the match?
All right!
Crying and running is also a loss
Within this room, if the opponent thinks, "That'd **physically hurt**, nya—" she **loses**
If she dies, naturally, that is a loss——
OORAI?

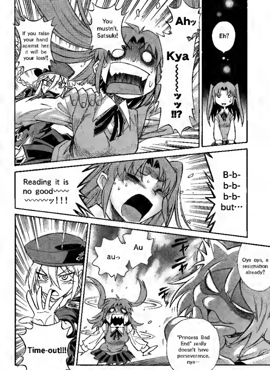
※ "Oorai?" Engrish for "All right?"

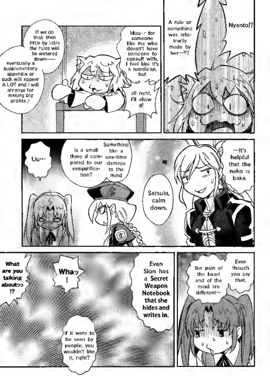
Neco-Arc● Mostly an unclear, mysterious chara. There is even an urban legend that says "She's 6 people," but even this is of dubious authenticity.

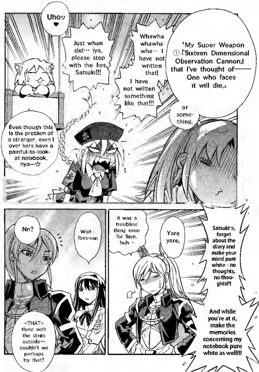

……
…Under-stood.
→You've thought about it, ne
What it comes down to is, elimination by means of true strength is impossible, ne.
Aah···such a shame.

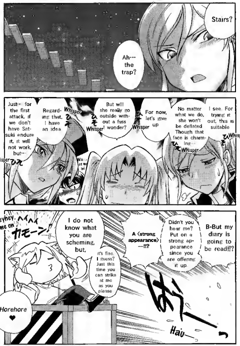
※"Achishi no Ta————n" - "My turn." Reference to "ORE NO TAAN" from Yu-Gi-Ou. ("Achishi" is how Neco-Arc refers to herself.)


Well then, without delay,
ACHISHI NO TA———N !!!
Secret technique!
Diary
Recitation of『A Diary That Was in This Room』~ ♥

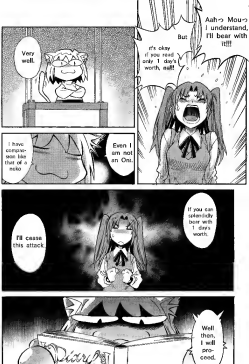

Eh?
Ahッ
Kya〰ッッ!!?
You mustn't, Satsuki!
If you raise your hand against her it will be your loss!!
B-b-b-b-b-b-but…
Reading it is no good〰〰〰ッ!!!
Oya oya, a resignation already?
ニャーニャ
Au
auっ
"Princess Bad End" really doesn't have perseverance, nya—
Time-out!!!

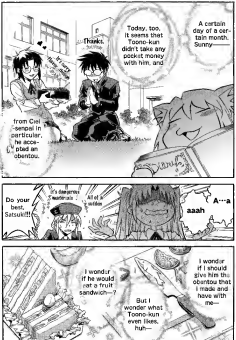

Nyanto!?
A rule or something was arbitrarily made by her—!!?
Muu~ for someone like me who doesn't have someone to consult with, I feel like it's a handicap, but
all right, I'll allow it!
If we do that then little by little the rules will be watered down——
eventually a supplementary appendix or such will appear A LOT and I will arrange for making big profits♪
…It's helpful that the neko is baka
Satsuki, calm down.
Something like a one-time damage to the mind
is a small thing if compared to our vampirification?
Uu…
Even though you say that,
the pain of the heart and of the mind are different~
Even Sion has a Secret Weapon Notebook that she hides and writes in.
If it were to be seen by people, you wouldn't like it, right?
Wha~ :
What are you talking about~~ !?

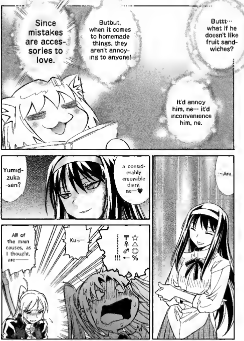

〝My Super Weapon ①『Sixteen Dimensional Observation Cannon』 that I've thought of—— One who faces it will die,〟
or some-thing.
Whawha whawha wha— I have not written that!
I have not written something like that!!!
Just when did… iya, please stop with the lies, Satsuki!!!
Uhoッ ♥
Even though this is the problem of a stranger, even I over here have a painful-to-look-at notebook, nya—☆
Satsukiっ, forget about the diary and make your mind pure white… no thoughts, no thoughts!!!
And while you're at it, make the memories concerning my notebook pure white as well!!!
Yare yare,
it was a troubling thing even for Sion, huh…
Wait… Ries-san
Nn?
<THAT> thing with the stairs outside… couldn't we perhaps try that?

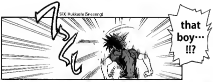

Stairs?
Ah… the trap?
Whisper ひそ
I see. For trying it out, this is suitable
No matter what we do, she won't be deflated Though that face is charming…
Whisper ひそ
For now, let's give up
Whisper ひそ
But will she really go outside without a fuss I wonder?
Whisper ひそ
Regarding that, I have an idea
Whisper ひそ
Just… for the first attack, if we don't have Satsuki endure it, it will not work, but…
Whisper ひそ
B-But my diary is going to be read!!?
Didn't you hear me? Put on a strong appearance since you are offering it up
A 〈strong appearance〉—!!?
I do not know what you are scheming, but,
It's fine, I guess? Just this time you can strike at me as you please
Heyhey, come on ヘイヘイ カモーン♪
Horehore ❤
はう
Hau—

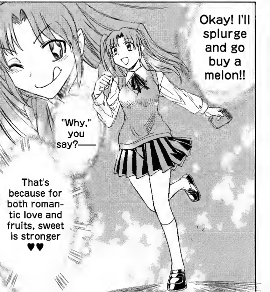
※"Horehore" - Japanese way of saying like "come at me" (mockingly)

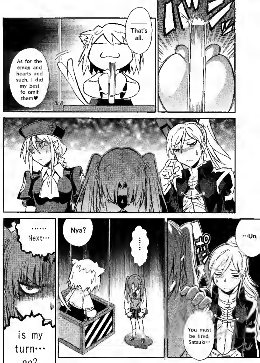

Aah~ Mou~ I understand, I'll bear with it!!!
But
It's okay if you read only 1 day's worth, ne!!!
Very well.
Even I am not an Oni.
I have compassion like that of a neko
If you can splendidly bear with 1 days worth.
I'll cease this attack.
Well then, I will proceed.
Diary

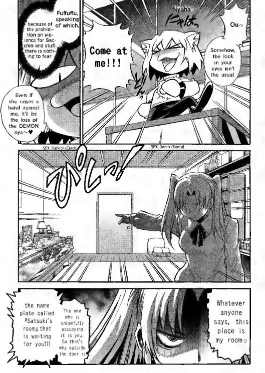

A certain day of a certain month. Sunny——
Today, too, it seems that Toono-kun didn't take any pocket money with him, and
...Thanks.
It's curry flavor, though
from Ciel-senpai in particular, he accepted an obentou.
Diary
A···a aaah
All of a sudden
It's dangerous materials
Do your best, Satsuki!!!
I wonder if I should give him the obentou that I made and have with me—
I wonder if he would eat a fruit sandwich—?
But I wonder what Toono-kun even likes, huh—

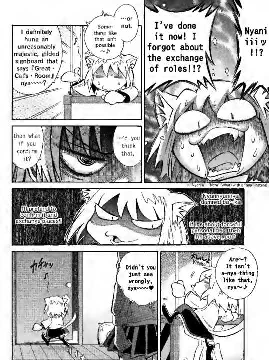

Buttt… what if he doesn't like fruit sandwiches?
It'd annoy him, ne… it'd inconvenience him, ne.
Butbut, when it comes to homemade things, they aren't annoying to anyone!
Since mistakes are accessories to love.
…Ara
a considerably enjoyable diary, ne—♥
Yumidzuka-san?
Kuっ—
〒☆
♀△
♂◎
!!! ← %
All of the main causes, as I thought, are——


that boy…!!?
SFX Hukkushi (Sneezing)


Okay! I'll splurge and go buy a melon!!
"Why," you say?——
That's because for both romantic love and fruits, sweet is stronger ♥♥


SFX Ban ♪ (Bam)
That's all.
As for the emoji and hearts and such, I did my best to omit them♥
…Un
You must be tired Satsuki…
Nya?
……
……
Next…
is my turn… ne?

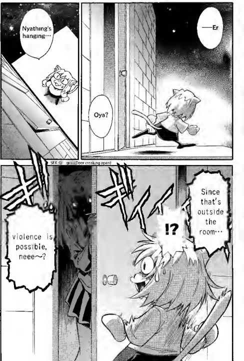

Nyaha
にゃはっ
Ouっ
Somehow, the look in your eyes isn't the usual
Come at me!!!
Fuffuffu, speaking of which,
because of the prohibition on violence for Sacchin and stuff there is nothing to fear
Even if she raises a hand against me, it'll be the loss of the DEMON nya～♥
SFX Donっ (Bump)
SFX Pishiっ! (Crack)
ぴしっ!
Whatever anyone says, this place is my roomっ
The one who is unlawfully occupying it is you. So that's why outside the door is
the name plate called『Satsuki's room』that is waiting for you!!!

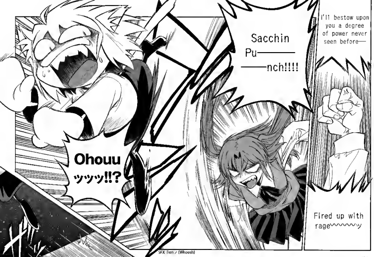

I definitely hung an unreasonably majestic, gilded signboard that says『Great・Cat's・Room』nya〰〰?
Some-thing like that isn't possible ~♪
…or not.
then what if you confirm it?
…If you think that,
Nyaniiiッ!!?
I've done it now! I forgot about the exchange of roles!!?
Nyannyannya damned ba~ka
I'll pretend to confirm it and exchange places!!
If it's about forceful personalities, then I'm above you♪
カチャッ
Didn't you just see wrongly, nya〰〰♥
Are~? It isn't a-nya-thing like that, nya~♪
Yoisho
よいしょ

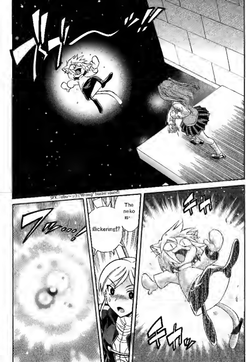
× Nyanii = "Nani" (what) with a "nya" instead

SFX-Kacha♪ (Door opening)

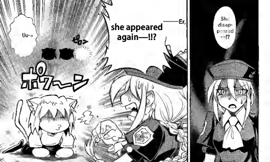
次号
コンプエース
4月号
表紙は美水かがみ描きおろしで登場！ 超豪華作家陣による「東方」画集&「なのは」下敷き&「なのは」カードの3大付録だ～
2月26日㊏発売!!


—Er
Oya?
Nyathing's hanging…
SFX G gii~(Door creaking open)
ギィイ
Since that's outside the room…
!?
ギギ
violence is possible, neee～?

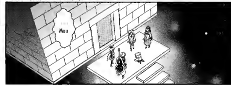

I'll bestow upon you a degree of power never seen before—
Sacchin Pu———
———nch!!!!
Fired up with rage〰〰y
Ohouu ッッッ!!?
SFX Bun ッ (Whoosh)
SFX Za ッ (Step)

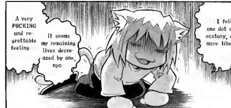

ブブーッ!!
SFX: Bubu~ッ!! ("Wrong" buzzer sound)
チカ
チカッ
SFX: Chika chika ッ (Flickering)
The neko is flickering!?
フッ…!
SFX: Fuッ…! (Disappear)

コンプティーク
3月号
表紙はKEI描きおろし「初音ミク」の美麗イラスト! 付録には「TYPE-MOON」別冊&「初音ミク」B1ポスターがついてくる!
2月10日㊍発売!!

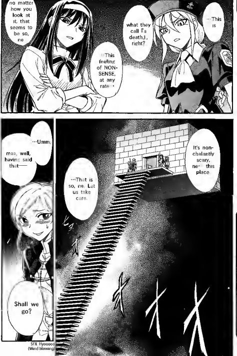

She disappeared…!?
——Er, she appeared again——!!?
……Uu~
ピロン
ポワ〜ン

SFX: Powa~n (Tired) SFX: Piron (Beep)

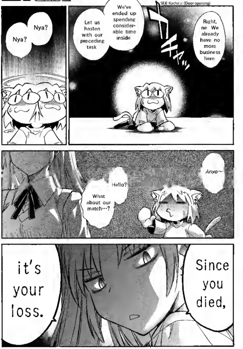



…I felt one dot of ecstasy, or more like,
It seems my remaining lives decreased by one, nya
A very FUCKING and regrettable feeling

※She actually says "FAKKIN" (FUCKING) in the JP

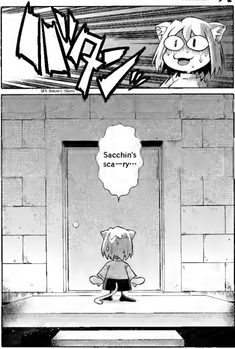

…This is
what they call 『a death』, right?
…This feeling of NONSENSE, at any rate…
no matter how you look at it, that seems to be so, ne
It's nonchalantly scary, ne… this place.
…That is so, ne. Let us take care.
…Umm,
maa, well, having said that——
Shall we go?
SFX Hyooooo (Wind blowing)

Kadokawa Comics A
MELTY BLOOD
全9巻
原作：TYPE-MOON／フランスパン
漫画：桐嶋たける
大好評発売中!!


SFX: Kacha ッ (Door opening)
カチャッ
Right, ne We already have no more business here
We've ended up spending considerable time inside
Let us hasten with our preceding task
Nya?
Nya?
Anyo～
Hello?
What about our match…?
Since you died,
it's your loss.

「MELTY BLOOD X」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先
〒102-8078
角川書店　コンプエース
「MELTY BLOOD X」ご意見箱係

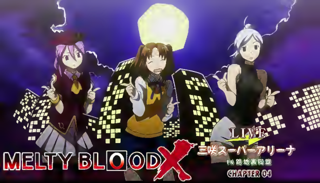

バタン
SFX Batan (Slam)
Sacchin's sca—ry…

People who are normally docile, when they SNAP it's scary, nel?

TO BE CONTINUED

TRANSLATOR NOTES

Page 005	**"Nyannyannyaッ(laugh)"** (「ニャンニャンニャッ（笑）」) - The "(laugh)" here is actually「(笑)」in the Japanese which is netspeak
Page 006	**"Even if I strike, even if I don't strike, a gross cat♥"** - "Naguttemo / Naguranakutemo / KIMOI NEKO ♥" (「殴っても　／　殴らなくても　／　キモいネコ♥」) - This is like supposed to be a haiku or whatever (three lines with 5-7-5 sounds per line). I'm really no good at poetry, so I didn't even try to make the English a haiku as well.
Page 007	**"Noo〰〰〰〰〰〰〰〰ッ!!!?"** - Neco-Arc is saying this in Engrish
Page 009	**"She's 6 people"** - This "urban legend" is referring to the fact that Neco-Arc had 6 different unlockable voices in MELTY BLOOD Act Cadenza
Page 017	**"Okay! I'll splurge and go buy a melon!!"** - In case you didn't know, "melons" in Japan (and Korea, and other East Asian countries) refer to an expensive breed of melons that are really sweet and expensive They are expensive and are generally given as gifts That's why Sacchin is saying she's going to splurge Because they are expensive
General Notes	**The random "nya"** - Neco-Arc randomly adds "nya" to her sentences or switches "na" sounds in Japanese with "nya"

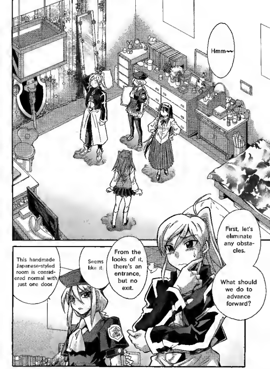

MELTY BLOOD X
LIVE
三咲スーパーアリーナ
IN 路地裏同盟
CHAPTER 04

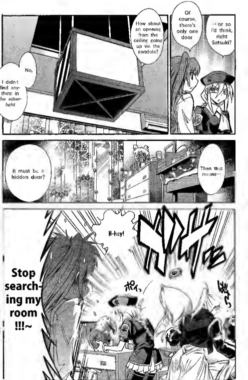
RAW : JCafe
TRANSLATOR : Linksys
CLEANER : Stark
TYPESETTER : Linksys, Stark
QC : Georgi

iMANGA scanlations

The real heroine joins the battle!? Just beckoning necessary mayhem even more!
MELTY BLOOD X
メルティブラッド エックス
Route5 ▶ Misaki-cho ～21：35～
原作 TYPE-MOON／フランスパン
漫画 桐嶋たける

©TYPE-MOON／フランスパン


Hmm~
First, let's eliminate any obstacles.
What should we do to advance forward?
From the looks of it, there's an entrance, but no exit.
Seems like it.
This handmade Japanese-styled room is considered normal with just one door.

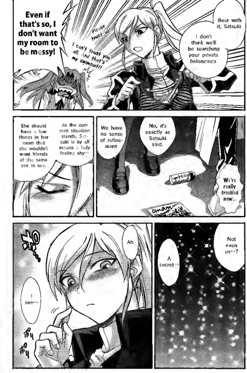

Of course, there's only one door
… or so I'd think, right Satsuki?
How about an opening from the ceiling going up via the gondola?
No, I didn't find anything in the ether-light
Then that means…
it must be a hidden door?
H-hey!
ばさっ
ポイっ
Stop searching my room !!!~

登場人物紹介

シオン●アトラス院きっての錬金術師だが、三咲町に留まり吸血鬼化治療の研究をしている。

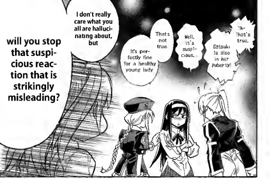
リーズバイフェ●シオンの友人で元聖堂教会騎士団団長。基本的に何も考えていない。

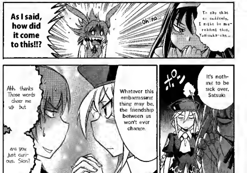
弓塚さつき●志貴のクラスメイトだったが、ロアに吸血により死徒になった薄幸の少女。


Bear with it, Satsuki
I don't think we'll be searching your private belongings
Please trust us!
I can't trust you all. And that's my swimsuit!!
Even if that's so, I don't want my room to be messy!
No, it's exactly as Satsuki said.
We have no sense of refinement
We're really troubled now…
As the current situation stands, Satsuki is by all means a lady feeling shy…
She should have a few things in her room that she wouldn't want friends of the same sex to see.
Not even us…?
A secret
Ah
I see…

前回までのあらすじ

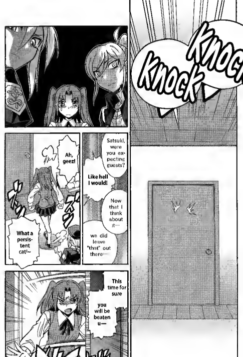
ネコアルクに占拠された部屋を取り戻すべく、戦いを挑んだシオン一行。しかし攻撃力を警戒したネコアルクは〝室内非暴力〟をルールに設定し、さつきの日記を読み上げるという精神攻撃を繰り出してきた。心に傷を負いながら戦いに臨んだ彼女達は、無事に先へ進むことができるのか!?

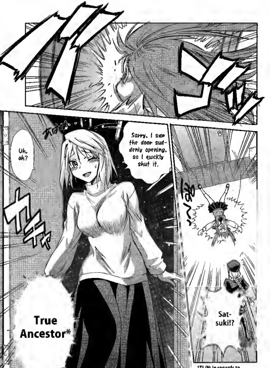

Th-That's true. Satsuki is also in her puberty!
Well, it's suspicious.
That's not true
It's perfectly fine for a healthy young lady
I don't really care what you all are hallucinating about, but
will you stop that suspicious reaction that is strikingly misleading?


To say that so suddenly, I might be misreading this, Yumizuka-san...
Oh no...
As I said, how did it come to this!!?
It's nothing to be sick over, Satsuki.
Whatever this embarrassing thing may be, the friendship between us won't ever change.
Ahh, thanks Those words cheer me up but
are you just curious, Sion?

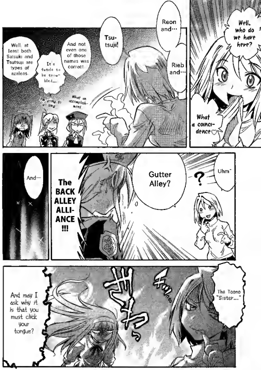
アルクェイド●真祖の姫君と呼ばれる吸血鬼。最強の存在。過去に志貴の能力に殺され復活。

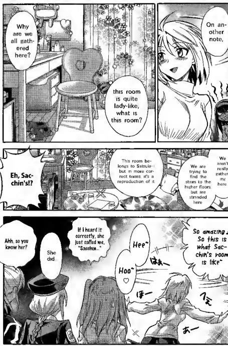
遠野秋葉●志貴の妹。遠野家の跡取りで完璧なお嬢様。兄にはつい厳しい態度で接してしまう。

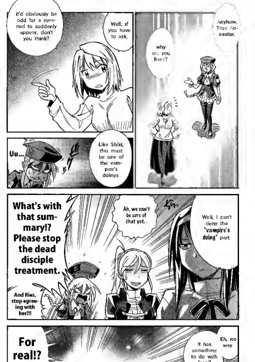

Knock
Knock
Satsuki, were you expecting guests?
Like hell I would!
Now that I think about it—
we did leave "that" out there—
Ah, geez!
What a persistent cat!~
This time for sure
you will be beaten u—


ンッ
ぽへ～
Sat-suki!?
Sorry, I saw the door suddenly opening, so I quickly shut it.
Uh, oh?
あはは♪
ガチャ
True Ancestor*

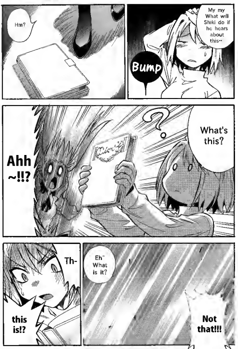
*TL/N: In regards to the vampire race

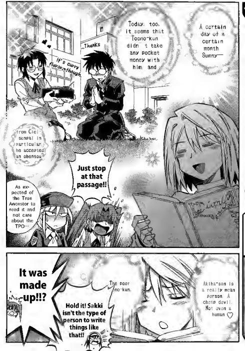

Well, who do we have here?
What a coincidence♡
Reon and…
Rieb and…
Tsu-tsuji!
And not even one of those names was correct
It's futile to be troubled…
Well, at least both Satsuki and Tsutsuji are types of azaleas.
What an accomplishment
I'm going to go sing
Uhm~
?
Gutter Alley?
The BACK ALLEY ALLIANCE!!!
And—
The Toono "Sister…"
And may I ask why it is that you must click your tongue?


On another note,
this room is quite lady-like, what is this room?
Why are we all gathered here?
We aren't really gathering here
We are trying to find the stairs to the higher floors, but are stranded here
This room belongs to Satsuki but in more correct terms, it's a reproduction of it
Eh, Sacchin's!?
So amazing♪ So this is what Sacchin's room is like~
Hee~
へぇ
はぁ～
Hoo~ ♡
ほー
あー
If I heard it correctly, she just called me, "Sacchin..."
She did
Ahh, so you know her?

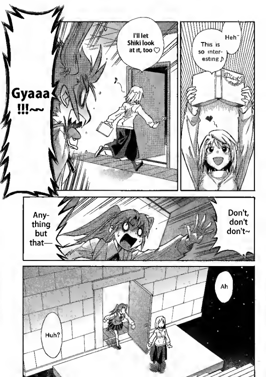

Anyhow, True Ancestor,
why are you here?
Well, if you have to ask,
it'd obviously be odd for a pyramid to suddenly appear, don't you think?
Like Shiki, this must be one of the vampire's doings.
Uu...
Well, I can't deny the "vampire's doing" part.
Ah, we can't be sure of that yet.
What's with that summary!? Please stop the dead disciple treatment.
And Ries, stop agreeing with her!!
Eh, no way
It has something to do with Sion?
For real!?

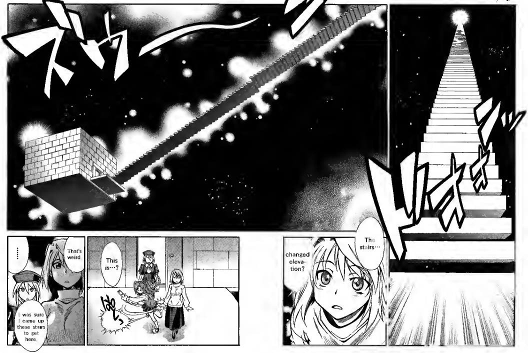
次号
コンプエース
5月号
祝・コンプエース6周年記念号！　表紙は奥田泰弘描きおろし「リリカルなのは」！　超豪華付録は「なのは」特製時計！
3月26日㊏発売!!

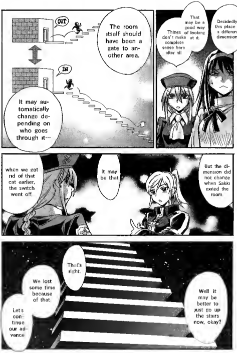

My my What will Shiki do if he hears about this⋯
Bump
Hm?
What's this?
Ahh ~!!?
Eh~ What is it?
Not that!!!
Th- this is!?

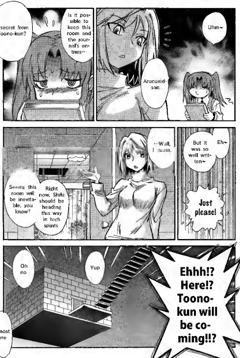

A certain day of a certain month Sunny—
Today, too, it seems that Toono-kun didn't take any pocket money with him and
...Thanks
It's curry flavor, though.
from Ciel-senpai in particular, he accepted an obentou
Just stop at that passage!!
As expected of the True Ancestor to read it and not care about the TPO—
Akiha-san is a really mean person. A cheap devil. Not even a human ♡
The poor no-kun.
Hold it! Sakki isn't the type of person to write things like that!!
It was made up!!?

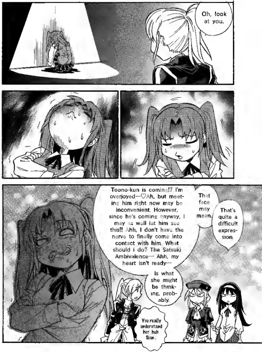
Kadokawa Comics A
MELTY BLOOD
全9巻
原作 TYPE-MOON／フランスパン
漫画 桐嶋たける
大好評発売中!!


Heh~
This is so interesting ♪
I'll let Shiki look at it, too ♡
Gyaaa!!!~~
Don't, don't don't~
Anything but that—
Ah
Huh?

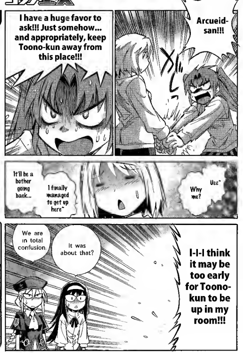

ズゥーーーン
ドォォォッ
The stairs···
changed elevation?
This is···?
ぱしっ
That's weird
……
I was sure I came up these stairs to get here.

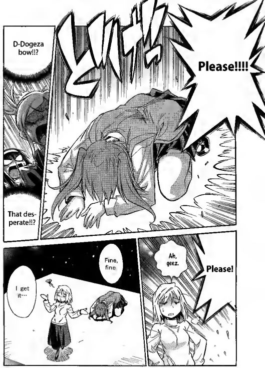

Decidedly this place is a different dimension
That may be a good way of looking at it.
Things don't make complete sense here after all
OUT
IN
The room itself should have been a gate to another area.
It may automatically change depending on who goes through it…
But the dimension did not change when Sakki exited the room
It may be that
when we got rid of that cat earlier, the switch went off.
Well it may be better to just go up the stairs now, okay?
That's right.
We lost some time because of that.
Let's continue our advance

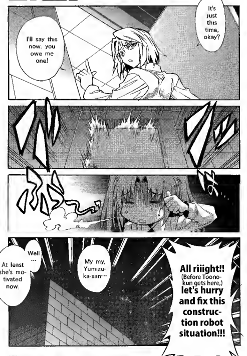

Uhm~
Arucueid-san.
Is it possible to keep this room and the journal's entries···
a secret from Toono-kun?
Eh~
But it was so well written~
Just please!
···Well, I guess.
Right now, Shiki should be heading this way in high spirits
Seeing this room will be inevitable, you know?
Ehhh!? Here!? Toono-kun will be coming!!?
Yup
Oh no
Almost here

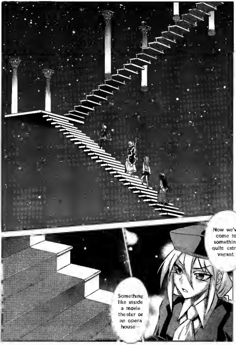

Oh, look at you.
That's quite a difficult expression
That face may mean,
Toono-kun is coming!? I'm overjoyed…♡Ah, but meeting him right now may be inconvenient. However, since he's coming anyway, I may as well let him see this!! Ahh, I don't have the nerve to finally come into contact with him. What should I do? The Satsuki Ambivalence… Ahh, my heart isn't ready…
Is what she might be thinking, probably.
You really understand her, huh Sion...

Kadokawa Comics A
CANAAN
全③巻
原作：チュンソフト「428～封鎖された渋谷で～」
漫画：石田あきら
大好評発売中!!

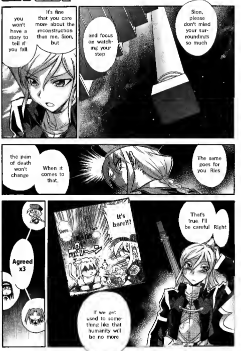

Arcueid-san!!!
I have a huge favor to ask!!! Just somehow... and appropriately, keep Toono-kun away from this place!!!
Uee~
Why me?
I finally managed to get up here~
It'll be a bother going back...
I-I-I think it may be too early for Toono-kun to be up in my room!!!
It was about that?
We are in total confusion

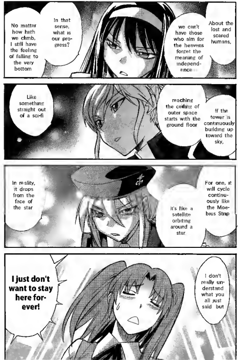

Please!!!!
D-Dogeza bow!!?
That desperate!!?
Ah, geez.
Please!
Fine, fine
I get it…


It's just this time, okay?
I'll say this now, you owe me one!
ぐっ
ふぅ～
All riiight!! (Before Toono-kun gets here,) let's hurry and fix this construction robot situation!!!
My my, Yumizuka-san…
Well … At least she's motivated now.

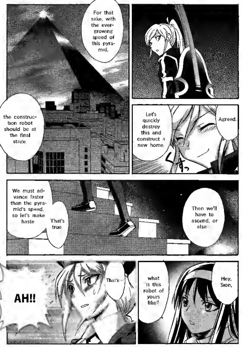

Now we've come to something quite extravagant
Something like inside a movie theater or an opera house—

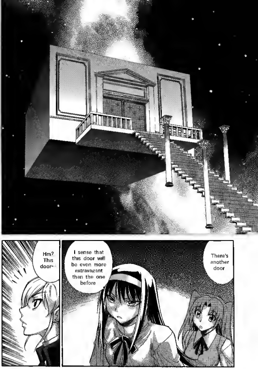
Kadokawa Comics A
真・恋姫†無双～孫呉異聞～
2
原作 BaseSon
漫画 むこうじまてんろ
3月10日発売予定


Sion, please don't mind your surroundings so much
and focus on watching your step
It's fine that you care more about the reconstruction than me, Sion, but
you won't have a story to tell if you fall
The same goes for you Ries
When it comes to that,
the pain of death won't change
That's true. I'll be careful. Right
If we get used to something like that humanity will be no more
It's here!!?
Uuuu...
Agreed x3


About the lost and scared humans,
we can't have those who aim for the heavens forget the meaning of independence
In that sense, what is our progress?
No matter how high we climb, I still have the feeling of falling to the very bottom
If the tower is continuously building up toward the sky,
reaching the ceiling of outer space starts with the ground floor
Like something straight out of a sci-fi
For one, it will cycle continuously like the Moebius Strip
It's like a satellite orbiting around a star.
In reality, it drops from the face of the star
I don't really understand what you all just said but
I just don't want to stay here forever!

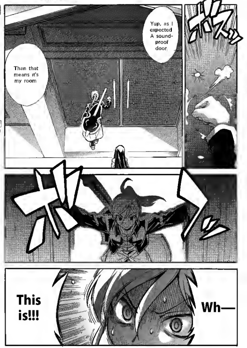
Kadokawa Comics A
ひぐらしのなく頃に 絆
①
原作 竜騎士07（07th Expansion）／Frontier Works Alchemist
漫画 日向ののか
3月26日発売予定

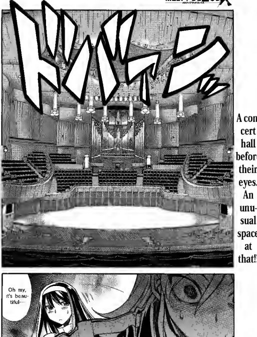

For that sake, with the ever-growing speed of this pyramid,
the construction robot should be at the final stage
Let's quickly destroy this and construct a new home.
Agreed.
くすっ
Then we'll have to ascend, or else
We must advance faster than the pyramid's speed, so let's make haste
That's true
Hey, Sion,
what is this robot of yours like?
That's···
AH!!


There's another door
I sense that this door will be even more extravagant than the one before
Hm? This door…

「MELTY BLOOD X」に対する
ご意見・ご感想をお送りください。

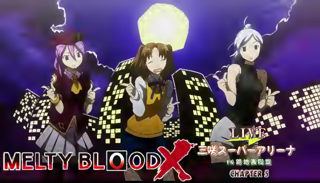
あて先
〒102-8078
角川書店　コンプエース
「MELTY BLOOD X」ご意見箱係


ボスッ
Yup, as I expected A sound-proof door
Than that means it's my room
ボッ
Wh—
This is!!!


ドバーン
Oh my, it's beautiful—

A concert hall before their eyes. An unusual space at that!!

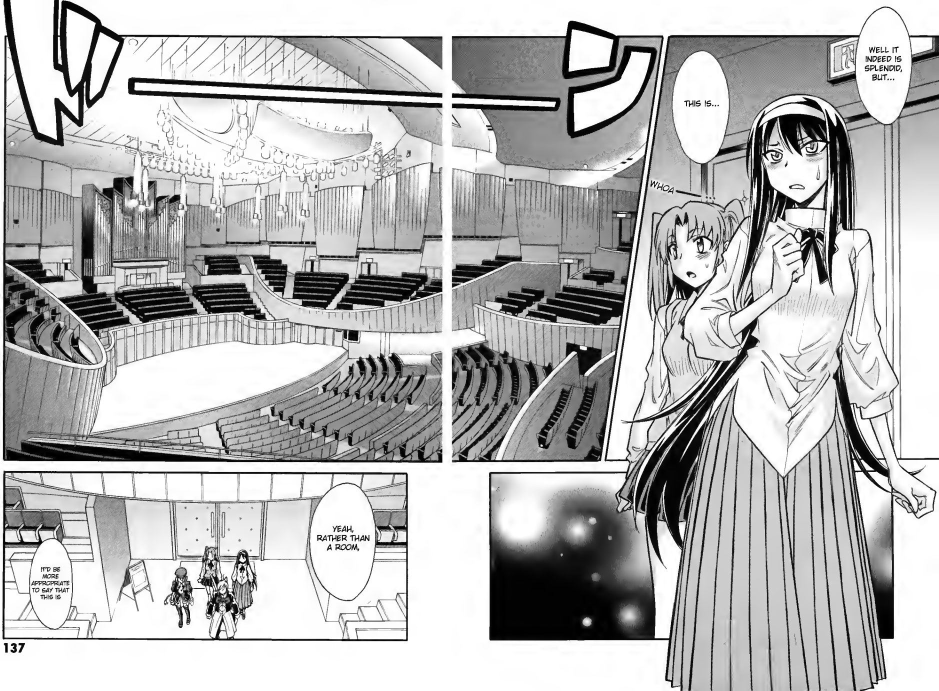
TO BE CONTINUED

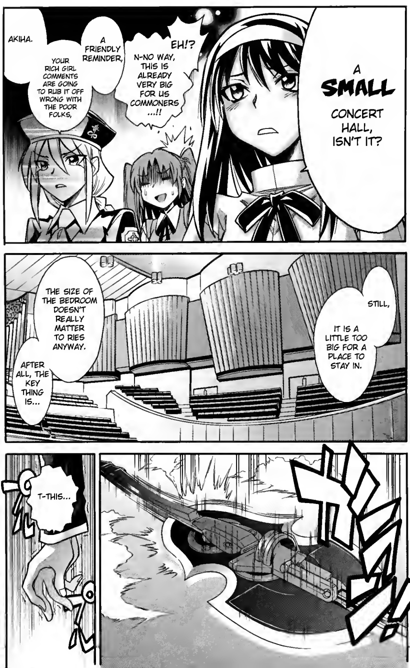

MELTY BLOOD X
LIVE
三咲スーパーアリーナ
IN 路地裏同盟
CHAPTER 5

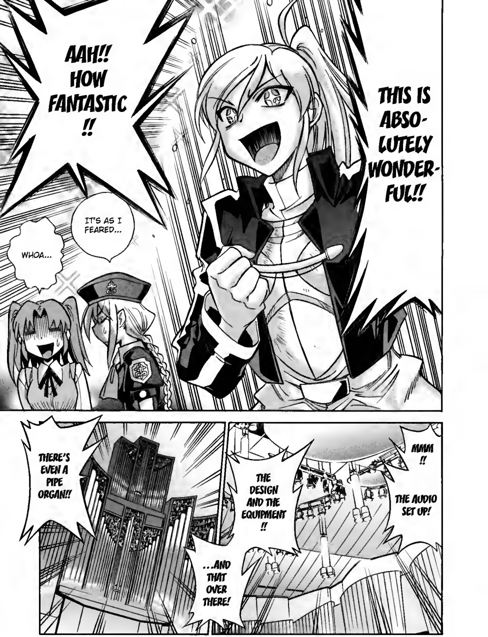
RAW : Share/jCafe
TRANSLATOR : tiRAWRmisu
CLEANER : Stark
TYPESETTER : Georgi
Q-CHECKER : Kajii

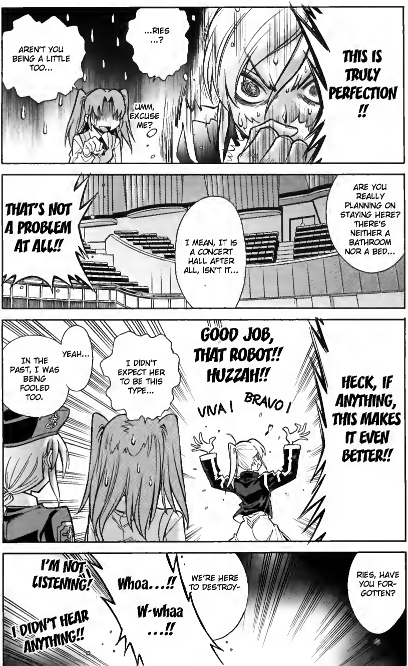
Route6 ▶

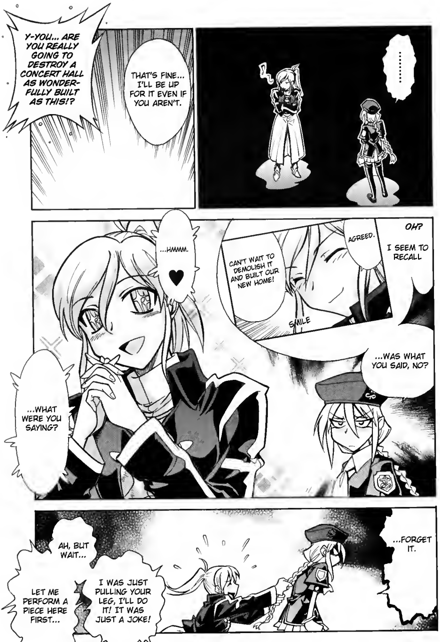
三咲町～22:00～

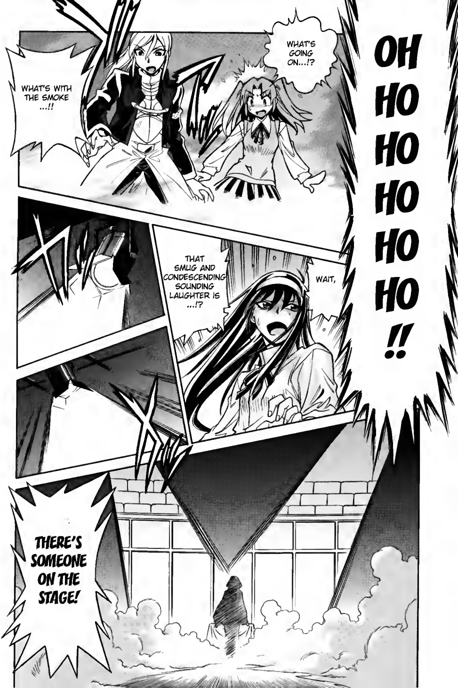

WELL IT INDEED IS SPLENDID, BUT...
THIS IS...
WHOA
ドーン
YEAH, RATHER THAN A ROOM,
IT'D BE MORE APPROPRIATE TO SAY THAT THIS IS

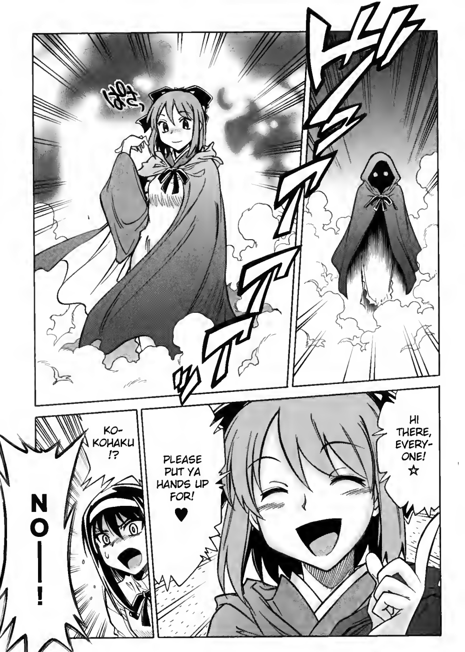

A SMALL CONCERT HALL, ISN'T IT?
EH!?
N-NO WAY, THIS IS ALREADY VERY BIG FOR US COMMONERS ...!!
A FRIENDLY REMINDER,
YOUR RICH GIRL COMMENTS ARE GOING TO RUB IT OFF WRONG WITH THE POOR FOLKS,
AKIHA.
STILL,
IT IS A LITTLE TOO BIG FOR A PLACE TO STAY IN.
THE SIZE OF THE BEDROOM DOESN'T REALLY MATTER TO RIES ANYWAY.
AFTER ALL, THE KEY THING IS...
T-THIS...

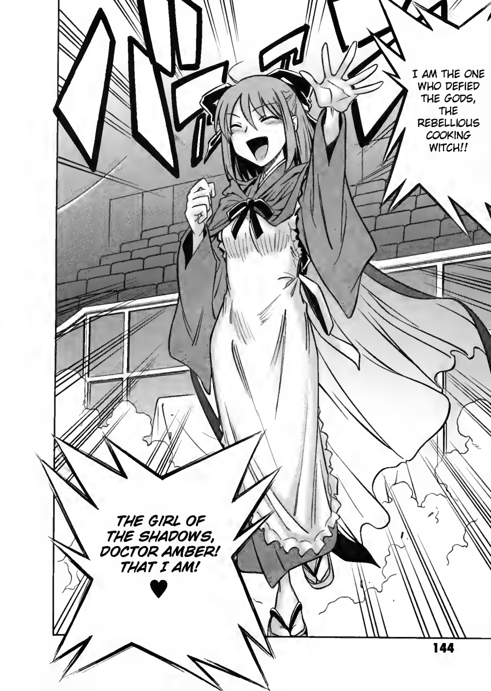

AAH!! HOW FANTASTIC!!
THIS IS ABSOLUTELY WONDERFUL!!
IT'S AS I FEARED...
WHOA...
MMM!!
THE AUDIO SET UP!
THE DESIGN AND THE EQUIPMENT!!
...AND THAT OVER THERE!
THERE'S EVEN A PIPE ORGAN!!

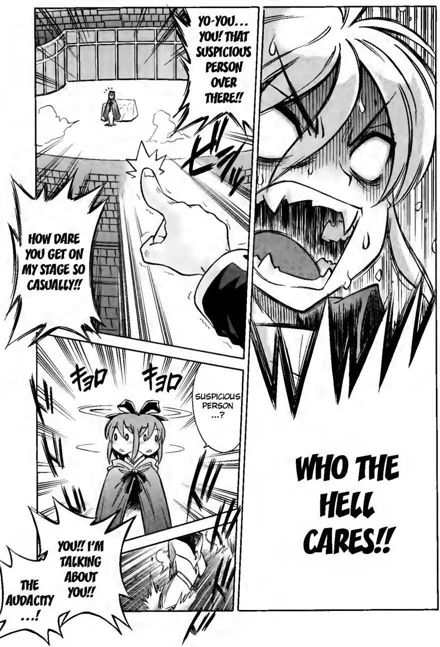

THIS IS TRULY PERFECTION!!
...RIES ...?
AREN'T YOU BEING A LITTLE TOO...
UMM, EXCUSE ME?
ARE YOU REALLY PLANNING ON STAYING HERE? THERE'S NEITHER A BATHROOM NOR A BED...
I MEAN, IT IS A CONCERT HALL AFTER ALL, ISN'T IT...
THAT'S NOT A PROBLEM AT ALL!!
HECK, IF ANYTHING, THIS MAKES IT EVEN BETTER!!
GOOD JOB, THAT ROBOT!! HUZZAH!!
BRAVO!
VIVA!
I DIDN'T EXPECT HER TO BE THIS TYPE...
YEAH...
IN THE PAST, I WAS BEING FOOLED TOO.
RIES, HAVE YOU FOR-GOTTEN?
WE'RE HERE TO DESTROY-
Whoa...!!
W-whaa...!!
I'M NOT LISTENING!
I DIDN'T HEAR ANYTHING!!

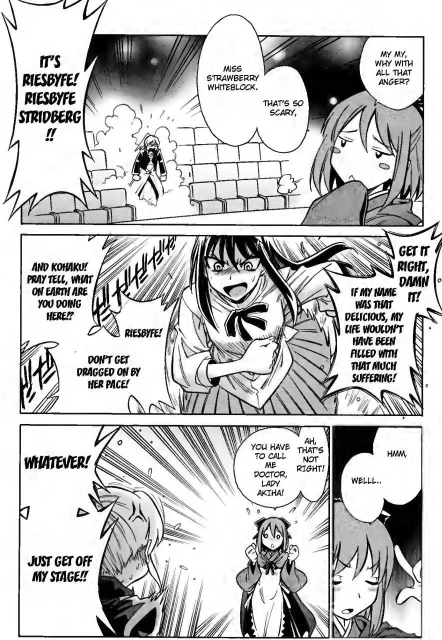

......
THAT'S FINE... I'LL BE UP FOR IT EVEN IF YOU AREN'T.
Y-YOU... ARE YOU REALLY GOING TO DESTROY A CONCERT HALL AS WONDERFULLY BUILT AS THIS!?
OH? I SEEM TO RECALL
AGREED.
CAN'T WAIT TO DEMOLISH IT AND BUILT OUR NEW HOME!
SMILE
...WAS WHAT YOU SAID, NO?
...HMMM. ♥
...WHAT WERE YOU SAYING?
...FORGET IT.
AH, BUT WAIT...
I WAS JUST PULLING YOUR LEG, I'LL DO IT! IT WAS JUST A JOKE!
LET ME PERFORM A PIECE HERE FIRST...

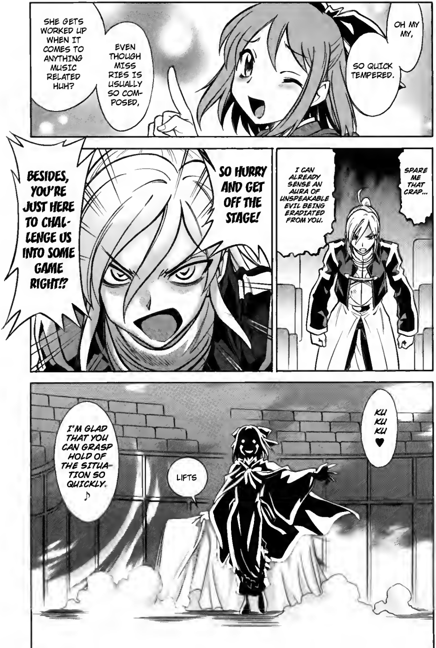

OH HO HO HO HO HO!!
WHAT'S GOING ON...!?
WHAT'S WITH THE SMOKE ...!!
WAIT,
THAT SMUG AND CONDESCENDING SOUNDING LAUGHTER IS ...!?
THERE'S SOMEONE ON THE STAGE!

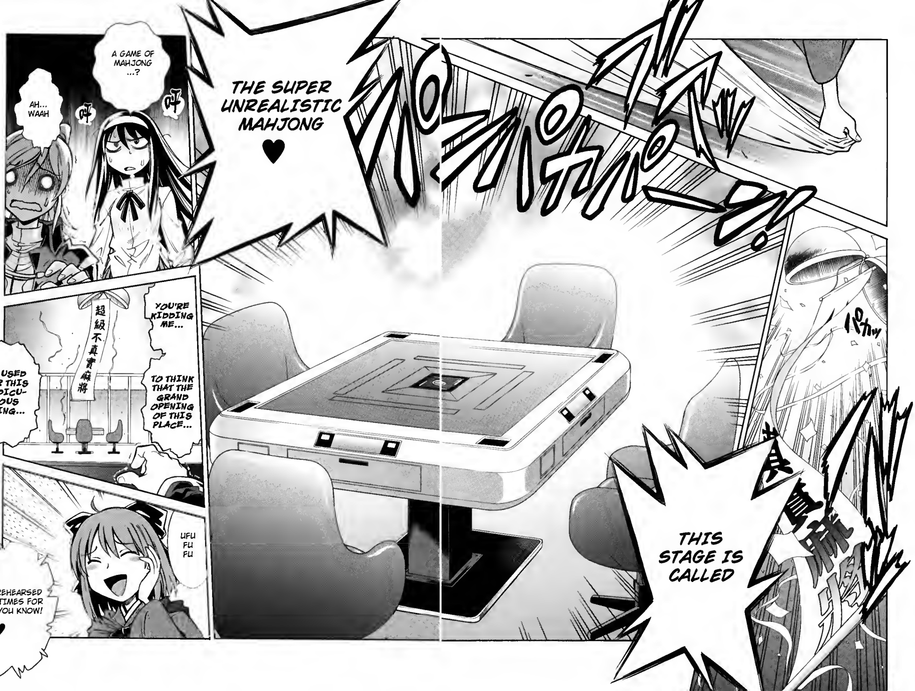

ドシュアアアッ
ばさっ
HI THERE, EVERYONE! ☆
PLEASE PUT YA HANDS UP FOR! ♥
KO-KOHAKU!?
NO—!

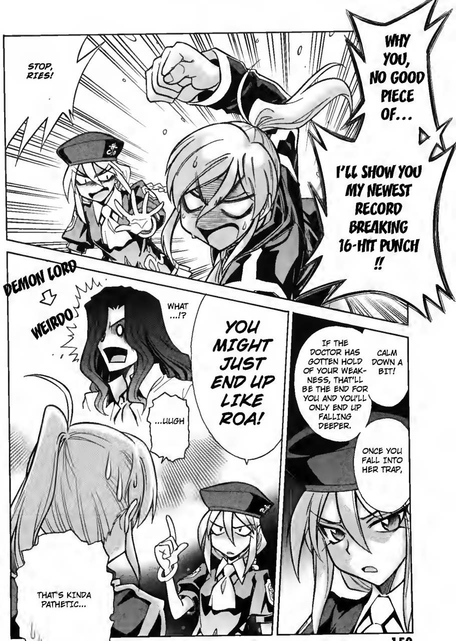

I AM THE ONE WHO DEFIED THE GODS, THE REBELLIOUS COOKING WITCH!!
THE GIRL OF THE SHADOWS, DOCTOR AMBER! THAT I AM! ♥

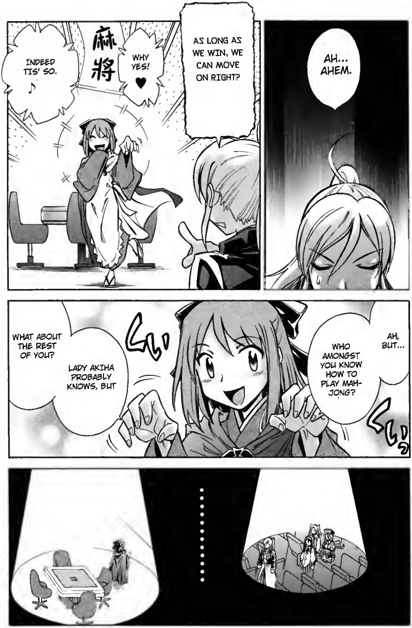

YO-YOU... YOU! THAT SUSPICIOUS PERSON OVER THERE!!
ビクッ
HOW DARE YOU GET ON MY STAGE SO CASUALLY!!
キョロ
キョロ
SUSPICIOUS PERSON ...?
YOU!! I'M TALKING ABOUT YOU!!
THE AUDACITY ...!
WHO THE HELL CARES!!

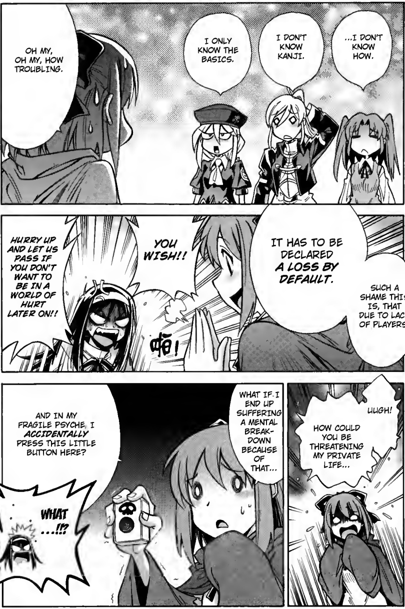

MY MY, WHY WITH ALL THAT ANGER?
MISS STRAWBERRY WHITEBLOCK.
THAT'S SO SCARY,
IT'S RIESBYFE! RIESBYFE STRIDBERG!!
GET IT RIGHT, DAMN IT!
IF MY NAME WAS THAT DELICIOUS, MY LIFE WOULDN'T HAVE BEEN FILLED WITH THAT MUCH SUFFERING!
AND KOHAKU! PRAY TELL, WHAT ON EARTH ARE YOU DOING HERE!?
RIESBYFE!
DON'T GET DRAGGED ON BY HER PACE!
HMM,
WELLL..
AH, THAT'S NOT RIGHT!
YOU HAVE TO CALL ME DOCTOR, LADY AKIHA!
WHATEVER!
JUST GET OFF MY STAGE!!

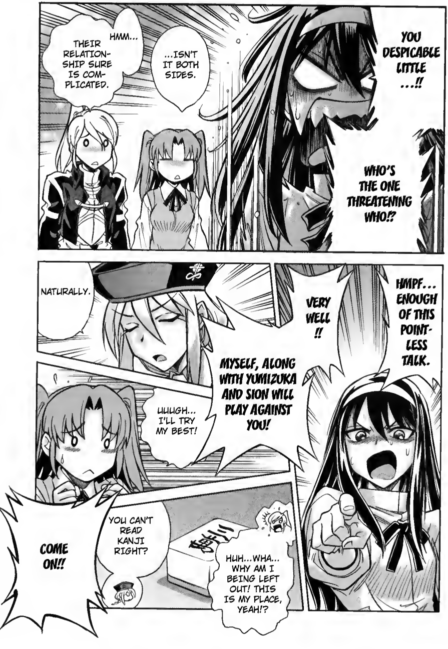

OH MY MY,
SO QUICK TEMPERED.
EVEN THOUGH MISS RIES IS USUALLY SO COMPOSED,
SHE GETS WORKED UP WHEN IT COMES TO ANYTHING MUSIC RELATED HUH?
SPARE ME THAT CRAP...
I CAN ALREADY SENSE AN AURA OF UNSPEAKABLE EVIL BEING ERADIATED FROM YOU.
SO HURRY AND GET OFF THE STAGE!
BESIDES, YOU'RE JUST HERE TO CHALLENGE US INTO SOME GAME RIGHT!?
KU KU KU ♥
LIFTS
I'M GLAD THAT YOU CAN GRASP HOLD OF THE SITUATION SO QUICKLY. ♪

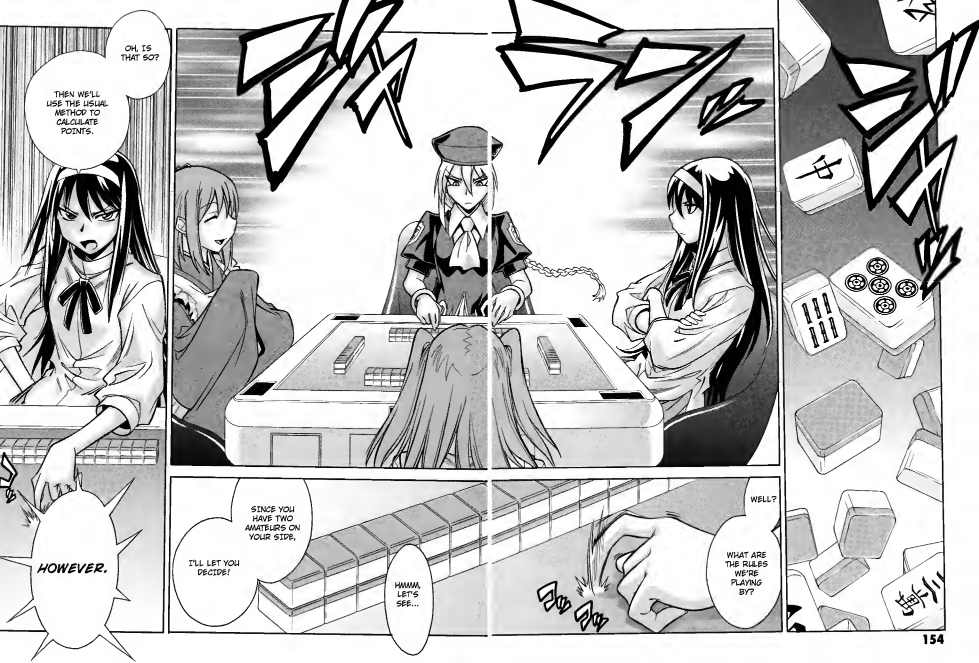

パンパカパーン!
パカッ
THIS STAGE IS CALLED
THE SUPER UNREALISTIC MAHJONG ♥
A GAME OF MAHJONG ...?
呼
呼
AH... WAAH
超級不真實麻將
YOU'RE KIDDING ME...
TO THINK THAT THE GRAND OPENING OF THIS PLACE...
IS USED FOR THIS RIDICULOUS THING...
UFU FU FU
I'VE REHEARSED MANY TIMES FOR THIS YOU KNOW! ♥

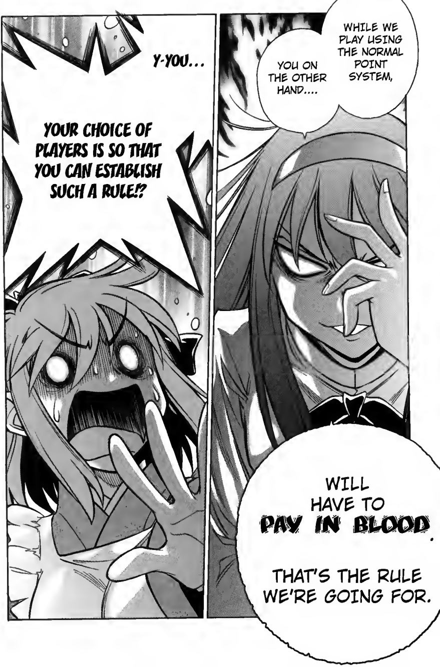

WHY YOU, NO GOOD PIECE OF...
I'LL SHOW YOU MY NEWEST RECORD BREAKING 16-HIT PUNCH !!
STOP, RIES!
CALM DOWN A BIT!
IF THE DOCTOR HAS GOTTEN HOLD OF YOUR WEAK-NESS, THAT'LL BE THE END FOR YOU AND YOU'LL ONLY END UP FALLING DEEPER.
ONCE YOU FALL INTO HER TRAP,
YOU MIGHT JUST END UP LIKE ROA!
WHAT ...!?
DEMON LORD ⇩ WEIRDO
...UUGH
THAT'S KINDA PATHETIC...

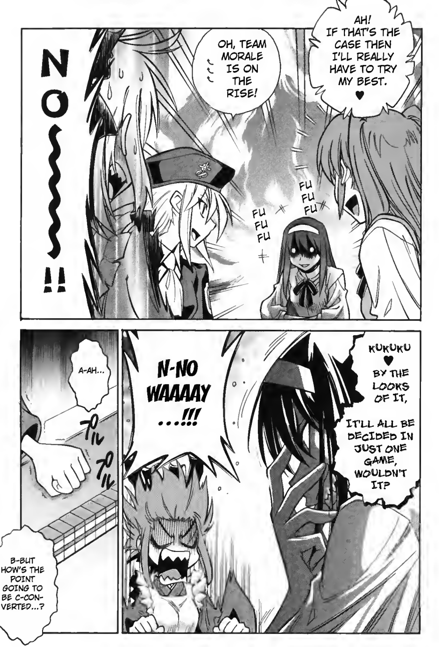

AH... AHEM.
AS LONG AS WE WIN, WE CAN MOVE ON RIGHT?
WHY YES! ♥
麻将
INDEED TIS' SO. ♪
AH, BUT...
WHO AMONGST YOU KNOW HOW TO PLAY MAH-JONG?
くいっ
LADY AKIHA PROBABLY KNOWS, BUT
WHAT ABOUT THE REST OF YOU?
くい
....

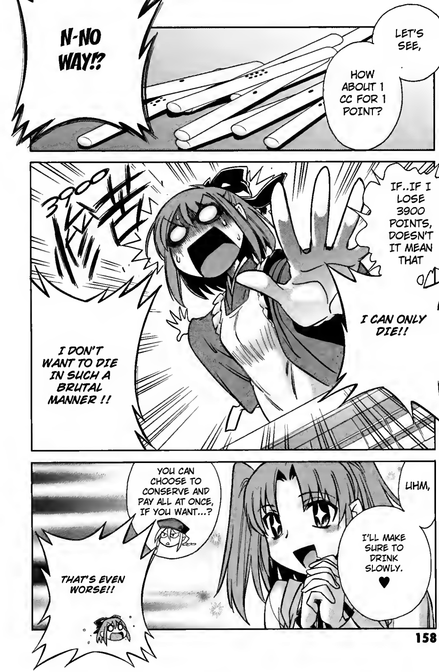

...I DON'T KNOW HOW.
I DON'T KNOW KANJI.
I ONLY KNOW THE BASICS.
OH MY, OH MY, HOW TROUBLING.
SUCH A SHAME THIS IS, THAT DUE TO LACK OF PLAYERS,
IT HAS TO BE DECLARED *A LOSS BY DEFAULT.*
YOU WISH!!
HURRY UP AND LET US PASS IF YOU DON'T WANT TO BE IN A WORLD OF HURT LATER ON!!
啪!
UUGH!
HOW COULD YOU BE THREATENING MY PRIVATE LIFE...
WHAT IF I END UP SUFFERING A MENTAL BREAKDOWN BECAUSE OF THAT...
AND IN MY FRAGILE PSYCHE, I *ACCIDENTALLY* PRESS THIS LITTLE BUTTON HERE?
WHAT ...!!?

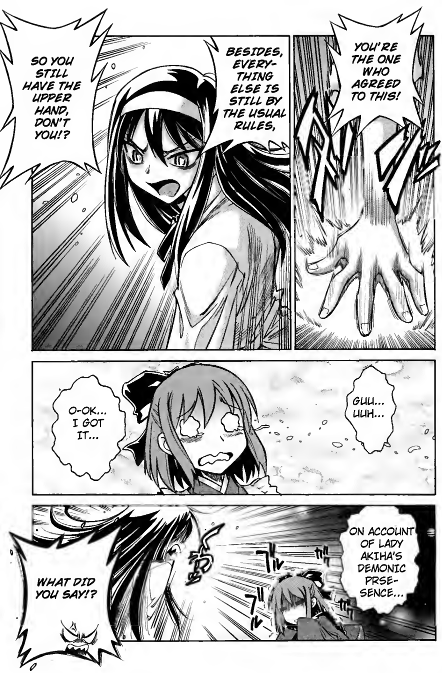

YOU DESPICABLE LITTLE ...!!
WHO'S THE ONE THREATENING WHO!?
...ISN'T IT BOTH SIDES.
HMM... THEIR RELATIONSHIP SURE IS COMPLICATED.
HMPF... ENOUGH OF THIS POINTLESS TALK.
VERY WELL!!
NATURALLY.
MYSELF, ALONG WITH YUMIZUKA AND SION WILL PLAY AGAINST YOU!
UUUGH... I'LL TRY MY BEST!
HUH...WHA... WHY AM I BEING LEFT OUT! THIS IS MY PLACE, YEAH!?
YOU CAN'T READ KANJI RIGHT?
COME ON!!

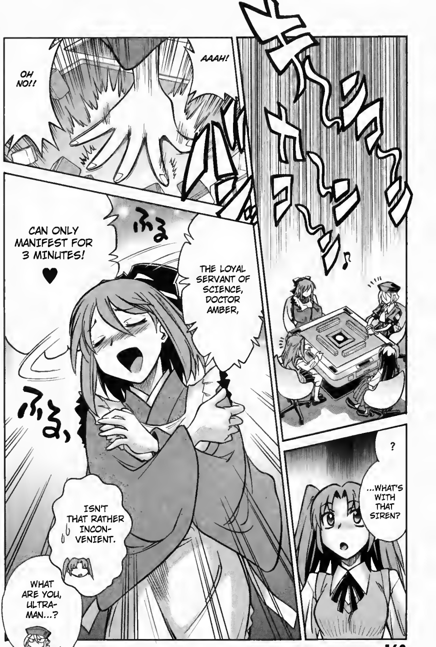

WELL?
WHAT ARE THE RULES WE'RE PLAYING BY?
HMMM, LET'S SEE...
SINCE YOU HAVE TWO AMATEURS ON YOUR SIDE,
I'LL LET YOU DECIDE!
OH, IS THAT SO?
THEN WE'LL USE THE USUAL METHOD TO CALCULATE POINTS.
HOWEVER.

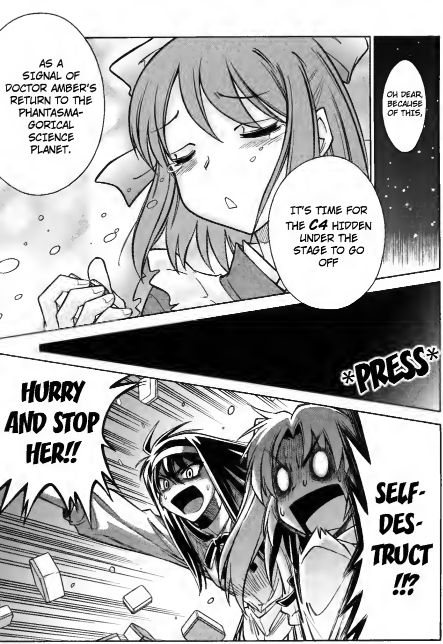

WHILE WE PLAY USING THE NORMAL POINT SYSTEM,
YOU ON THE OTHER HAND....
WILL HAVE TO PAY IN BLOOD.
THAT'S THE RULE WE'RE GOING FOR.
Y-YOU...
YOUR CHOICE OF PLAYERS IS SO THAT YOU CAN ESTABLISH SUCH A RULE!?

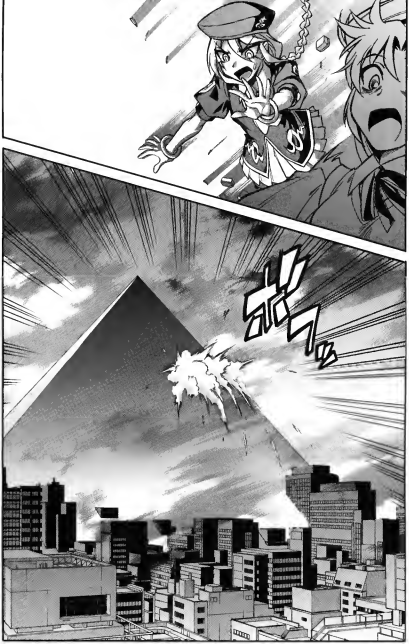

AH! IF THAT'S THE CASE THEN I'LL REALLY HAVE TO TRY MY BEST. ♥
OH, TEAM MORALE IS ON THE RISE!
FU FU FU
FU FU FU
NO~~!!
KUKUKU ♥ BY THE LOOKS OF IT,
IT'LL ALL BE DECIDED IN JUST ONE GAME, WOULDN'T IT?
N-NO WAAAAY ...!!!
A-AH...
プル プル
B-BUT HOW'S THE POINT GOING TO BE C-CONVERTED...?


LET'S SEE,
HOW ABOUT 1 CC FOR 1 POINT?
N-NO WAY!?
3900
IF..IF I LOSE 3900 POINTS, DOESN'T IT MEAN THAT
I CAN ONLY DIE!!
I DON'T WANT TO DIE IN SUCH A BRUTAL MANNER !!
UHM,
I'LL MAKE SURE TO DRINK SLOWLY. ♥
YOU CAN CHOOSE TO CONSERVE AND PAY ALL AT ONCE, IF YOU WANT...?
THAT'S EVEN WORSE!!


YOU'RE THE ONE WHO AGREED TO THIS!
BESIDES, EVERYTHING ELSE IS STILL BY THE USUAL RULES,
SO YOU STILL HAVE THE UPPER HAND, DON'T YOU!?
GUU... UUH...
O-OK... I GOT IT...
ON ACCOUNT OF LADY AKIHA'S DEMONIC PRSESENCE...
ブル
ブル
WHAT DID YOU SAY!?

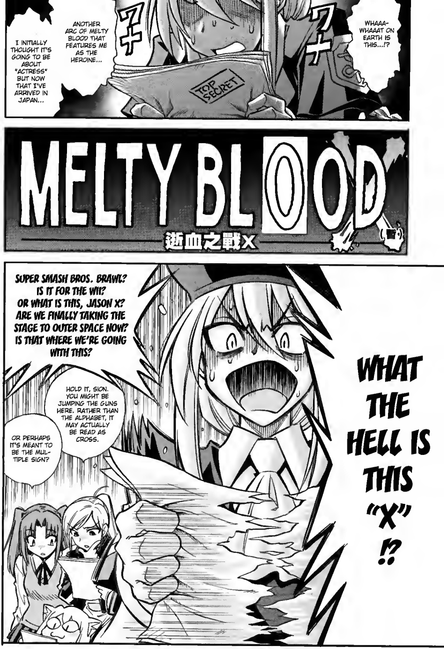

AAAH!
OH NO!!
?
...WHAT'S WITH THAT SIREN?
ふる
THE LOYAL SERVANT OF SCIENCE, DOCTOR AMBER,
CAN ONLY MANIFEST FOR 3 MINUTES! ♥
ふる
ISN'T THAT RATHER INCONVENIENT.
WHAT ARE YOU, ULTRAMAN...?


OH DEAR, BECAUSE OF THIS,
AS A SIGNAL OF DOCTOR AMBER'S RETURN TO THE PHANTASMAGORICAL SCIENCE PLANET.
IT'S TIME FOR THE C4 HIDDEN UNDER THE STAGE TO GO OFF
PRESS
SELF-DESTRUCT !!?
HURRY AND STOP HER!!

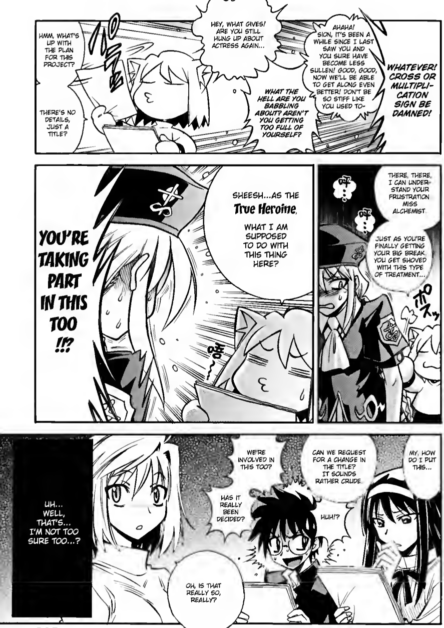

ボウッ

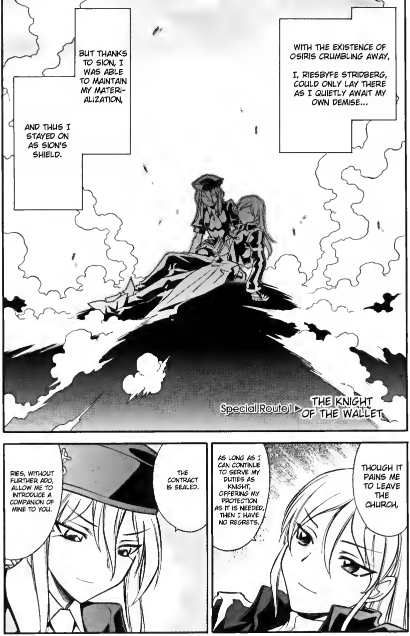
MELTY BLOOD X

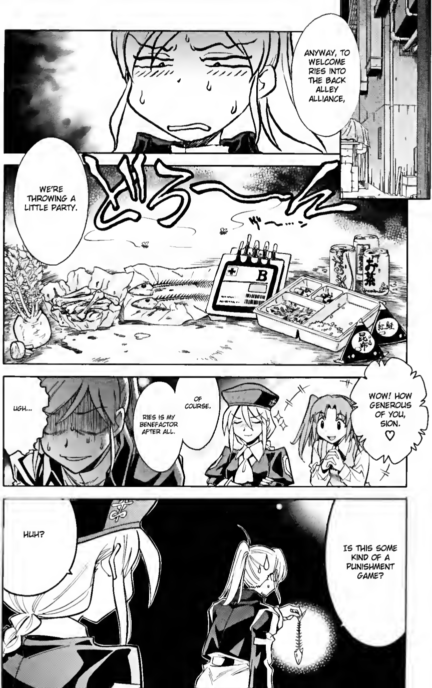
To Be Continued……

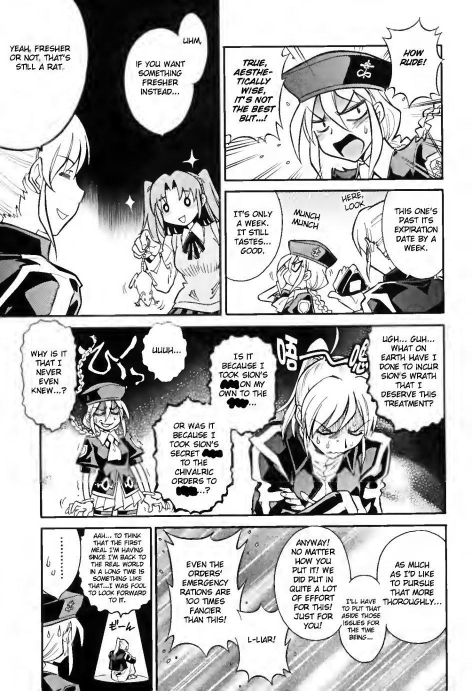

WHAAA-WHAAAT ON EARTH IS THIS...!?
ワナ
ワナ
ANOTHER ARC OF MELTY BLOOD THAT FEATURES ME AS THE HEROINE...
I INITIALLY THOUGHT IT'S GOING TO BE ABOUT "ACTRESS" BUT NOW THAT I'VE ARRIVED IN JAPAN...
TOP SECRET
MELTY BLOOD
逝血之戦X
WHAT THE HELL IS THIS "X" !?
SUPER SMASH BROS. BRAWL? IS IT FOR THE WII? OR WHAT IS THIS, JASON X? ARE WE FINALLY TAKING THE STAGE TO OUTER SPACE NOW? IS THAT WHERE WE'RE GOING WITH THIS?
HOLD IT, SION. YOU MIGHT BE JUMPING THE GUNS HERE. RATHER THAN THE ALPHABET, IT MAY ACTUALLY BE READ AS CROSS.
OR PERHAPS IT'S MEANT TO BE THE MULTIPLE SIGN?

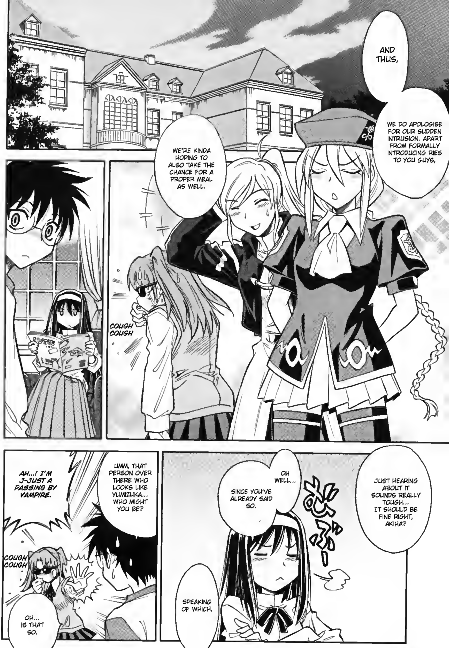
TL NOTE: IN JAPAN THE GAME IS KNOWN AS "DAIRONTO SMASH BROTHERS X".

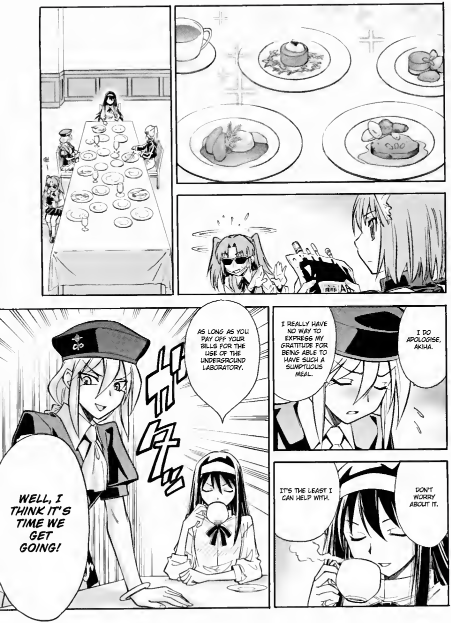

WHATEVER! CROSS OR MULTIPLICATION SIGN BE DAMNED!
AHAHA! SION, IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAST SAW YOU AND YOU SURE HAVE BECOME LESS SULLEN! GOOD, GOOD, NOW WE'LL BE ABLE TO GET ALONG EVEN BETTER! DON'T BE SO STIFF LIKE YOU USED TO-
WHAT THE HELL ARE YOU BABBLING ABOUT? AREN'T YOU GETTING TOO FULL OF YOURSELF?
HEY, WHAT GIVES! ARE YOU STILL HUNG UP ABOUT ACTRESS AGAIN...
HMM, WHAT'S UP WITH THE PLAN FOR THIS PROJECT?
THERE'S NO DETAILS, JUST A TITLE?
呼…
呼…
THERE, THERE, I CAN UNDERSTAND YOUR FRUSTRATION MISS ALCHEMIST.
JUST AS YOU'RE FINALLY GETTING YOUR BIG BREAK, YOU GET SHOVED WITH THIS TYPE OF TREATMENT...
ポスッ
SHEESH...AS THE True Heroine, WHAT I AM SUPPOSED TO DO WITH THIS THING HERE?
唔~
YOU'RE TAKING PART IN THIS TOO !!?
MY, HOW DO I PUT THIS...
CAN WE REQUEST FOR A CHANGE IN THE TITLE? IT SOUNDS RATHER CRUDE.
HUH!?
WE'RE INVOLVED IN THIS TOO?
HAS IT REALLY BEEN DECIDED?
OH, IS THAT REALLY SO, REALLY?
UH... WELL, THAT'S... I'M NOT TOO SURE TOO...?

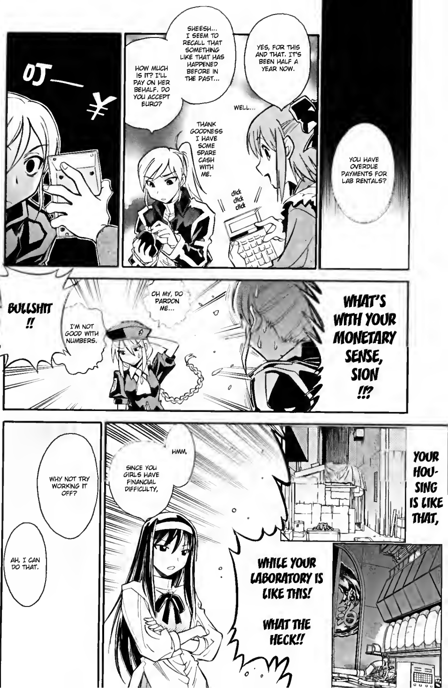

WITH THE EXISTENCE OF OSIRIS CRUMBLING AWAY,
I, RIESBYFE STRIDBERG, COULD ONLY LAY THERE AS I QUIETLY AWAIT MY OWN DEMISE...
BUT THANKS TO SION, I WAS ABLE TO MAINTAIN MY MATERIALIZATION,
AND THUS I STAYED ON AS SION'S SHIELD.
Special Route 1 ▶ THE KNIGHT OF THE WALLET
THOUGH IT PAINS ME TO LEAVE THE CHURCH,
AS LONG AS I CAN CONTINUE TO SERVE MY DUTIES AS KNIGHT, OFFERING MY PROTECTION AS IT IS NEEDED, THEN I HAVE NO REGRETS.
THE CONTRACT IS SEALED.
RIES, WITHOUT FURTHER ADO, ALLOW ME TO INTRODUCE A COMPANION OF MINE TO YOU.

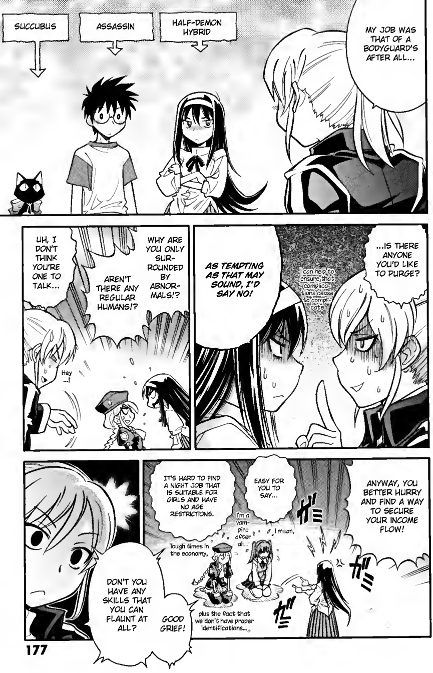

ANYWAY, TO WELCOME RIES INTO THE BACK ALLEY ALLIANCE,
WE'RE THROWING A LITTLE PARTY.
どろ〜〜ん
ヴ〜…ン
B
お茶
紅鮭
昆布
WOW! HOW GENEROUS OF YOU, SION. ♡
OF COURSE.
RIES IS MY BENEFACTOR AFTER ALL.
UGH...
IS THIS SOME KIND OF A PUNISHMENT GAME?
HUH?

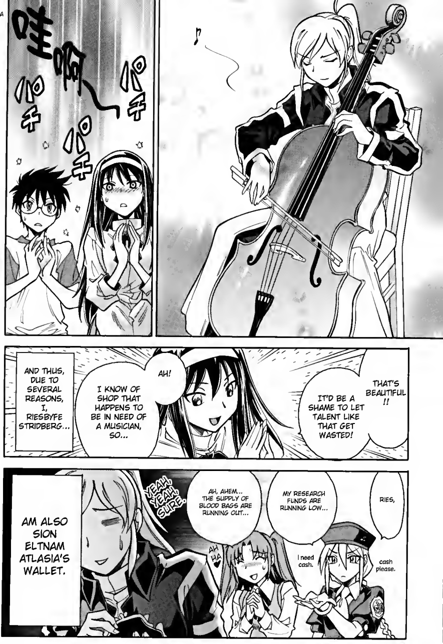

HOW RUDE!
TRUE, AESTHETICALLY WISE, IT'S NOT THE BEST BUT...!
THIS ONE'S PAST ITS EXPIRATION DATE BY A WEEK.
HERE, LOOK
MUNCH MUNCH
IT'S ONLY A WEEK. IT STILL TASTES... GOOD.
UHM,
IF YOU WANT SOMETHING FRESHER INSTEAD...
YEAH, FRESHER OR NOT, THAT'S STILL A RAT.
唔
嗯
UGH... GUH... WHAT ON EARTH HAVE I DONE TO INCUR SION'S WRATH THAT I DESERVE THIS TREATMENT?
IS IT BECAUSE I TOOK SION'S [redacted] ON MY OWN TO THE [redacted]...
OR WAS IT BECAUSE I TOOK SION'S SECRET [redacted] TO THE CHIVALRIC ORDERS TO [redacted]...?
UUUH...
ひくっ
WHY IS IT THAT I NEVER EVEN KNEW...?
AS MUCH AS I'D LIKE TO PURSUE THAT MORE THOROUGHLY...
I'LL HAVE TO PUT THAT ASIDE THOSE ISSUES FOR THE TIME BEING...
ANYWAY! NO MATTER HOW YOU PUT IT! WE DID PUT IN QUITE A LOT OF EFFORT FOR THIS! JUST FOR YOU!
EVEN THE ORDERS' EMERGENCY RATIONS ARE 100 TIMES FANCIER THAN THIS!
L-LIAR!
....
AAH... TO THINK THAT THE FIRST MEAL I'M HAVING SINCE I'M BACK TO THE REAL WORLD IN A LONG TIME IS SOMETHING LIKE THAT...I WAS FOOL TO LOOK FORWARD TO IT.
ぜーん


AND THUS,
WE DO APOLOGISE FOR OUR SUDDEN INTRUSION. APART FROM FORMALLY INTRODUCING RIES TO YOU GUYS,
WE'RE KINDA HOPING TO ALSO TAKE THE CHANCE FOR A PROPER MEAL AS WELL.
COUGH COUGH
JUST HEARING ABOUT IT SOUNDS REALLY TOUGH... IT SHOULD BE FINE RIGHT, AKIHA?
OH WELL...
SINCE YOU'VE ALREADY SAID SO.
SPEAKING OF WHICH,
UMM, THAT PERSON OVER THERE WHO LOOKS LIKE YUMIZUKA... WHO MIGHT YOU BE?
AH...! I'M J-JUST A PASSING BY VAMPIRE.
COUGH COUGH
OH... IS THAT SO.


I DO APOLOGISE, AKIHA.
I REALLY HAVE NO WAY TO EXPRESS MY GRATITUDE FOR BEING ABLE TO HAVE SUCH A SUMPTUOUS MEAL.
DON'T WORRY ABOUT IT.
IT'S THE LEAST I CAN HELP WITH.
AS LONG AS YOU PAY OFF YOUR BILLS FOR THE USE OF THE UNDERGROUND LABORATORY.
ガタッ
WELL, I THINK IT'S TIME WE GET GOING!


YOU HAVE OVERDUE PAYMENTS FOR LAB RENTALS?
YES, FOR THIS AND THAT. IT'S BEEN HALF A YEAR NOW.
WELL...
SHEESH... I SEEM TO RECALL THAT SOMETHING LIKE THAT HAS HAPPENED BEFORE IN THE PAST...
THANK GOODNESS I HAVE SOME SPARE CASH WITH ME.
HOW MUCH IS IT? I'LL PAY ON HER BEHALF. DO YOU ACCEPT EURO?
click click click
0J— ¥
WHAT'S WITH YOUR MONETARY SENSE, SION !!?
OH MY, DO PARDON ME...
I'M NOT GOOD WITH NUMBERS.
BULLSHIT !!
YOUR HOUSING IS LIKE THAT,
WHILE YOUR LABORATORY IS LIKE THIS!
WHAT THE HECK!!
HMM,
SINCE YOU GIRLS HAVE FINANCIAL DIFFICULTY,
WHY NOT TRY WORKING IT OFF?
AH, I CAN DO THAT.


MY JOB WAS THAT OF A BODYGUARD'S AFTER ALL...
HALF-DEMON HYBRID
ASSASSIN
SUCCUBUS
...IS THERE ANYONE YOU'D LIKE TO PURGE?
I can help to ensure that complications cease to complicate
AS TEMPTING AS THAT MAY SOUND, I'D SAY NO!
WHY ARE YOU ONLY SURROUNDED BY ABNORMALS!?
AREN'T THERE ANY REGULAR HUMANS!?
UH, I DON'T THINK YOU'RE ONE TO TALK...
Hey ...!
ANYWAY, YOU BETTER HURRY AND FIND A WAY TO SECURE YOUR INCOME FLOW!
ガミ
ガミ
ガミ
EASY FOR YOU TO SAY...
I mean,
I'm a vampire after all...
IT'S HARD TO FIND A NIGHT JOB THAT IS SUITABLE FOR GIRLS AND HAVE NO AGE RESTRICTIONS.
Tough times in the economy,
plus the fact that we don't have proper identifications...
DON'T YOU HAVE ANY SKILLS THAT YOU CAN FLAUNT AT ALL?
GOOD GRIEF!


WHOA ...
哇啊～
パチ
パチ
パチ
THAT'S BEAUTIFUL !!
IT'D BE A SHAME TO LET TALENT LIKE THAT GET WASTED!
AH!
I KNOW OF SHOP THAT HAPPENS TO BE IN NEED OF A MUSICIAN, SO...
AND THUS, DUE TO SEVERAL REASONS, I, RIESBYFE STRIDBERG...
RIES,
cash please.
MY RESEARCH FUNDS ARE RUNNING LOW...
I need cash.
AH, AHEM... THE SUPPLY OF BLOOD BAGS ARE RUNNING OUT...
AH HA ♥
YEAH, YEAH SURE.
AM ALSO SION ELTNAM ATLASIA'S WALLET.

TRANSLATIONS BY NONDESCRIPTORS

HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

TRANSLATIONS BY NONDESCRIPTORS

HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/